Pioneer sound.vision.soul

RÉCEPTEUR ET LECTEUR DE DVD/CD

XV-DV303

SYSTÈME ACOUSTIQUE

S-DV303







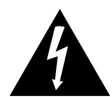
Mode d’emploi

Merci d’avoir choisi un lecteur récepteur et lecteur de DVD/CD.

Veuillez lire le mode d’emploi suivant afin d’utiliser correctement l’appareil qui correspond à votre modèle. Une fois la lecture de ce manuel terminée, placez-le dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Localisation : Sur le panneau inférieur de votre appareil.

IMPORTANT



Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION

DANGER D´ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENTION:
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN A UN PERSONNEL QUALIFIE UNIQUEMENT.



Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

H002A_Fr

ATTENTION: CET APPAREIL N’EST PAS IMPERMEABLE, AFIN DE PREVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE OU DE DEBUT D’ENCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A L’HUMIDITE OU A LA PLUIE ET NE PLACER AUPRES DE LUI AUCUNE SOURCE D’EAU, TELS QUE VASES, POTS DE FLEUR, COSMETIQUES, FLACONS DE MEDICAMENTS, ETC.

H001A_Fr

ATTENTION: AVANT DE BRANCHER L’APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, LIRE ATTENTIVEMENT LA SECTION SUIVANTE. LE VOLTAGE POUR L’ALIMENTATION ELECTRIQUE EST DIFFERENT SELON LES PAYS ET REGIONS, ASSUREZ VOUS QUE L’ALIMENTATION ELECTRIQUE DU LIEU OU VOUS UTILISEREZ L’APPAREIL POSSEDE LE VOLTAGE REQUIS (E.G., 230V OU120V) INDIQUE SUR LE PANNEAU ANTERIEUR. **H041_Fr**

Ce produit est conforme à la directive relative aux appareils basse tension (73/23/CEE), à la directive CE relative à la compatibilité electromagnétique (89/336/CEE, amendements 92/31/CEE et 93/68/CEE).

H015A_Fr

ATTENTION

Ce produit renferme une diode à laser d’une catégorie supérieure à 1. Pour garantir une sécurité constante, ne pas retirer les couvercles ni essayer d’accéder à l’intérieur de l’appareil.
Pour toute réparation, s’adresser à un personnel qualifié.

Localisation : Sur le panneau inférieur de votre appareil.



H018_Fr

VENTILATION:

Uniquement pour le modèle européen

Lors de l'installation de cet appareil, veillez à ménager un espace suffisant autour de ses parois de manière à ce que la chaleur puisse se dissiper aisément (au moins 10cm à l'apartie supérieure, 10cm à l'arrière et 10cm de chaque côté).

Pour tous les modèles

Lors de l'installation de cet appareil, veillez à ménager un espace suffisant autour de ses parois de manière à ce que la chaleur puisse se dissiper aisément (au moins 20cm à l'apartie supérieure, 15cm à l'arrière et 15cm de chaque côté).

ATTENTION: Les évents et les ouvertures dans la structure sont prévus pour la ventilation et pour assurer le bon fonctionnement du produit et pour la protéger des risques de surchauffe, et des risques d'incendie, les ouvertures ne doivent jamais etre bloquées ni couvertes par des matériaux tels que journaux, nappes, rideaux, etc. De meme, ne pas positionner l'appareil sur un tapis épais, lit, canapé ou tout meuble possédant un rembourrage épais. **H040_Fr**

ATTENTION: Ces raccordements de haut parleurs peuvent provoquer des DECHARGES ELECTRIQUES. Lorsque vous branchez ou débranchez les fils des hauts parleurs, afin d'éviter les risques de décharge électrique, ne pas toucher les parties non isolées avant d'avoir débranché le raccordement d'alimentation. **H047 Fr**

ATTENTION: NE PLACEZ AUCUNE SOURCE DE FLAMME NUE, TELLE QUE LES BOUGIES ALLUMEES, PRES DE L'APPAREIL. SI UNE SOURCE DE FLAMME NUE DEVAIT TOMBER ACCIDENTELLEMENT SUR L'APPAREIL, LE FEU SE REPANDRAIT SUR L'APPAREIL ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE. **H044_Fr**

Conception économique

Cet appareil consomme moins de 0,5 W d'électricité lorsque le lecteur est en mode de veille.

ATTENTION: L'INTERRUPTEUR STANDBY/ON EST RACCORDE SECONDAIREMENT ET PAR CONSEQUENT NE SEPARE PAS L'APPAREIL DE L'ALIMENTATION SECTEUR SUR LA POSITION D'ATTENTE. INSTALLER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT ADAPTE DE FACON A CE QU'IL SOIT FACILE DE DEBRANCHER LA FICHE D'ALIMENTATION EN CAS D'INCIDENT. LA FICHE D'ALIMENTATION DE L'APPAREIL DEVRAIT ETRE DEBRANCHEE DE LA PRISE MURALE LORSQUE QUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISE PENDANT UN CERTAIN TEMPS. **H017B_Fr**

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Températaure et humidité ambiante lors du fonctionnement:

+5°C – +35°C (+41°F – +95°F); inférieur à 85%RH (events d'aération non obstrués)

Ne pas installer dans les lieux suivants

- Lieux exposés à la lumière direct du soleil ou lumière artificielle forte
- Lieux exposés à une forte humidité ou lieux peu ventilés

H045_Fr

Table des matières

Présentation du cinéma à domicile

Vous avez probablement l'habitude d'utiliser un appareil stéréo pour écouter de la musique mais peut-être que vous n'avez pas l'habitude des systèmes cinéma à domicile qui offrent pourtant beaucoup plus d'options au moment d'écouter des bandes sonores.

Le cinéma à domicile renvoie à l'utilisation de plusieurs canaux audio pour créer un effet de son surround, qui vous donne l'impression d'être au milieu de l'action ou du concert. Le son surround que vous obtenez d'un système de cinéma à domicile dépend non seulement des enceintes que vous avez installées dans la pièce, mais aussi de la source et des réglages sonores du système.

Le DVD-Vidéo est devenu le matériel de source de base pour le cinéma à domicile dû à sa taille, sa qualité et sa simplicité d'emploi. Selon le DVD, vous pouvez avoir jusqu'à sept pistes audio différentes d'un disque, en étant toutes envoyées vers différentes enceintes de votre système. C'est ce qui crée un effet de son surround et vous offre la sensation d' "être là".

Ce récepteur décodera automatiquement des disques DVD-Vidéo, Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround. Dans plusieurs cas, vous n'aurez pas à faire de changements pour obtenir un son surround réaliste, mais d'autres possibilités (comme celle d'écouter un CD avec un son surround à canaux multiples) sont expliquées dans *Lecture de sources*, qui commence à la page 43.

Compatibilité générale avec les disques

Ce lecteur a été conçu et pensé pour être compatible avec les logiciels portant un ou plusieurs des logos suivants.



DVD-Video



Audio CD



Video CD



CD-R



CD-RW

D'autres formats, y compris les formats suivants mais non pas limités à ceux-ci, ne sont pas lisibles dans ce lecteur :

- **DVD-Audio, SACD, Photo CD, DVD-RAM, DVD-ROM, CD-ROM***
  (*****à l'exception de ceux qui contiennent des fichiers MP3 formatés comme le spécifie la section consacrée à *la compatibilité avec l'audio en MP3*)

 **Remarque**

- Des disques DVD-R/RW et CD-R/RW (des CD Audio et des Vidéo CD) enregistrés en utilisant un enregistreur DVD, un enregistreur CD ou un ordinateur personnel ne pourront peut-être pas être lus sur cet appareil. Ceci est dû à un nombre de possibilités comprises mais pas limitées : au type de disque ; au type d'enregistrement ; au dommage, à la saleté ou à la condensation soit du disque soit de la lentille de lecture du lecteur.

Compatibilité avec les CD-R/RW

- Cette unité lira des disques CD-R et CD-RW enregistrés sous des formats CD Audio ou Vidéo CD, ou comme un CD-ROM qui contient des fichiers audio MP3. Cependant, tout autre contenu peut entraîner la non lecture du disque, ou créer des parasites/des déformations dans la sortie du son.

- Cette unité ne peut pas enregistrer de disques CD-R ou CD-RW.
- Des disques CD-R/RW non finalisés enregistrés comme des CD Audio peuvent être lus, mais toute la table des matières (temps de lecture, etc.) ne sera pas affichée.

Compatibilité avec les DVD-R/RW

- Cette unité lira des disques DVD-R/RW qui ont été enregistrés en utilisant le format du DVD Vidéo.
- Cette unité ne lira pas de disques DVD-RW qui ont été enregistrés en utilisant le format d'enregistrement vidéo.
- Cett unité ne peut pas enregistrer de disques DVD-R/RW.
- Des disques DVD-R/RW non finalisés ne peuvent pas être luls dans ce lecteur.

Compatibilité avec les disques créés sur PC

- Si vous enregistrez un disque en utilisant un ordinateur personnel, même s'il est enregistré sous un format compatible comme dans la liste ci-dessus, dans certains cas le disque ne pourra pas être lu dans cet appareil suite au réglage du logiciel d'application utilisé pour créer le disque. Dans ces exemples particuliers, consultez l'éditeur du logiciel pour obtenir des informations détaillées.
- Consultez les boîtiers des logiciels des disques DVD-R/RW ou CD-R/RW pour obtenir des informations supplémentaires sur la compatibilité.

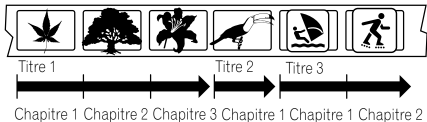
Compatibilité avec l'audio en MP3

- Cette unité lira des disques CD-ROM qui contiennent des fichiers sauvegardés sous le format MPEG-1 Audio Layer 3 format (MP3) avec un rapport d'échantillonnage de 32, 44.1 ou 48kHz. Des fichiers incompatibles ne seron t pas lus et **UNPLAYABLE** s'affichera.
- Des fichiers avec un rapport de bit sont recommandés. Les fichiers à rappport de bit variable (VBR) sont lisibles, mais le temps de lecture peut ne pas s'afficher correctement.
- Le CD-ROM utilisé pour compiler vos fichiers MP3 doit être compatible avec le niveau 2 ISO 9660.
- Format physique du CD : Mode1, Mode2 XA Form1.
- Ce lecteur lit uniquement des pistes ayant un nom avec l'extension du fichier ".mp3" ou ".MP3".
- Ce lecteur n'est pas compatible avec des disques à sessions multiples. Si vous essayez de lire des disques à sessions multiples, uniquement la première session sera lue.
- Utilisez des médias CD-R ou CD-RW pour enregistrer vos fichiers MP3. Le disque doit être finalisé afin pour qu'il soit lu dans cette unité.
- Ce lecteur peut reconnaître un maximum de 250 dossiers et 250 pistes. Des disques contenant plus de 250 dossiers ou 250 pistes seront lus, mais uniquement les 250 premiers dossiers/ 250 premières pistes.
- Les noms de dossier et de piste (l'extension ".mp3" non comprise) sont affichés.

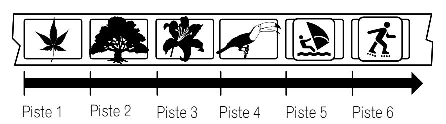
- Il existe plusieurs rapports de bit disponibles pour encoder vos MP3 fichiers. Cette unité a été conçue pour être compatible avec la totalité de ces derniers. L'audio encodé à 128Kbps devrait être proche de la qualité d'un CD Audio ordinaire. Ce lecteur lira des pistes MP3 ayant un rapport de bit inférieur, mais veuillez noter que la qualité du son devient remarquablement mauvaise à des rapports de bit inférieurs.

Titres, chapitres et pistes

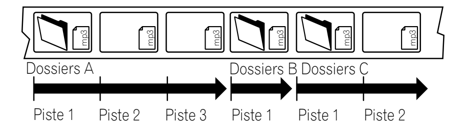
En général, les DVD disques sont divisés en un ou plusieurs titres. À leur tour les titres sont sous-divisés en chapitres.



Les CD et les Vidéo CD sont divisés tracks (pistes).



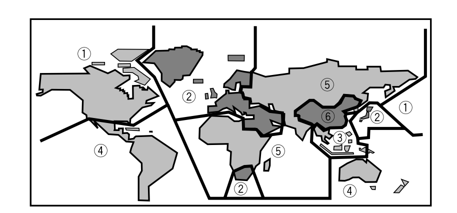
Les CD-ROM contenant des fichiers MP3 sont divisés en dossiers et en pistes. Les dossiers peuvent également contenir plusieurs sous-dossiers.



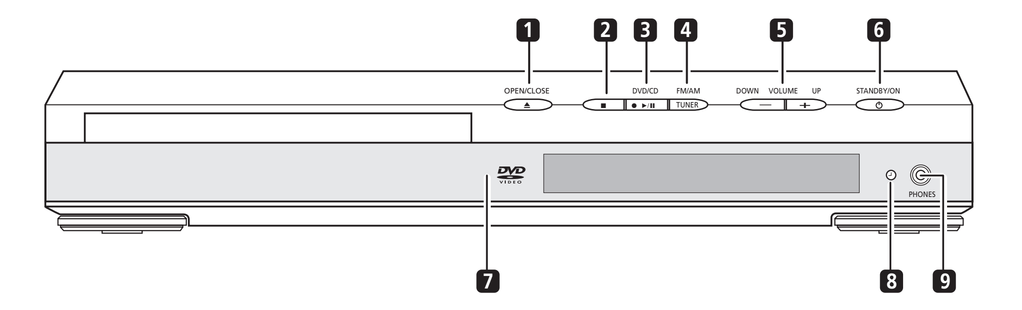
Régions des DVD Vidéo

Tous les disques DVD Vidéo portent une marque de la région sur l'étui pour indiquer avec quelle(s) région(s) du monde le disque est compatible. Votre lecteur DVD a également une marque que vous pouvez trouver sur le panneau arrière. Les disques provenant de régions incompatibles ne seront pas lus sur ce lecteur. Les disques portant la marque **ALL** seront lus sur qu'importe quel lecteur.

Le diagramme ci-dessous indique les différentes régions du monde des DVD.



Panneau avant



1 OPEN/CLOSE
Ouvre le plateau à disque

2 ■
Arrête la lecture

3 DVD/CD / ►/II
Fait passer à la fonction du DVD/CD et fait démarrer/mettre en pause/reprendre la lecture

4 FM/AM (TUNER)
Fait passer à la fonction du tuner et commute entre les bandes AM et FM

5 Touches VOLUME
Ajuste the volume

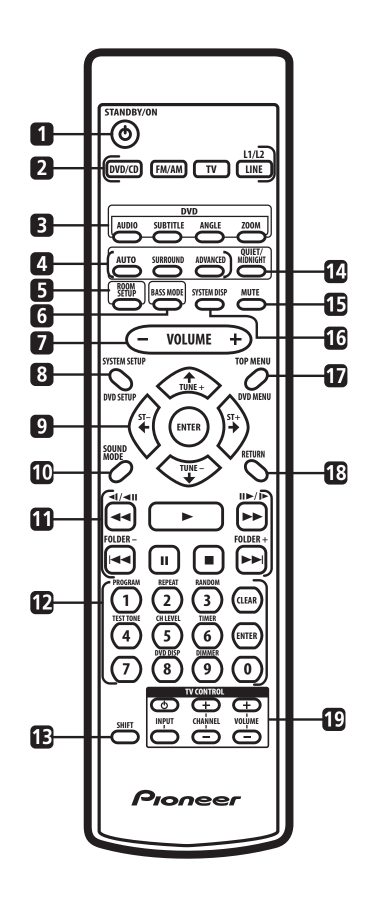
6 ⏻ STANDBY/ON
Allume ou met en mode d'attente le lecteur

7 Capteur de télécommande

8 Indicateur de la minuterie
S'allume lorsque la minuterie est réglée

9 Prise PHONES
Prise pour écouteur

Télécommande



1 ⏻ STANDBY/ON
Allume ou met en mode d'attente le lecteur

2 Touches de sélection de fonction
Sélectionnez la source que vous voulez écouter

3 Touches DVD

AUDIO
Sélectionne le canal audio ou la langue (page 32)

SUBTITLE
Sélectionne l'affichage de sous-titres (page 32)

ANGLE
Change l'angle de la caméra pendant la lecture d'un DVD ayant des scènes à angles multiples (page 33)

ZOOM
Change le niveau du zoom (page 32)

4 Touches du mode de son

AUTO
Sélectionne automatiquement un format d'encodage en fonction de la source (pages 43–45)

SURROUND
Sélectionne un mode surround (pages 43–45)

ADV. SURROUND
Sélectionne un mode DSP (pages 43–44, 46)

5 ROOM SETUP
Appuyez dessus pour ajuster automatiquement les réglages du son surround en fonction du type de votre pièce (**S**, **M**, ou **L**) (page 15)

6 BASS MODE
Appuyez dessus pour élever la fin du morceau qui est à bas niveau sur certains types de musique ou de sources sonores (page 47)

7 VOLUME
Ajuste le volume

8 DVD SETUP
Affiche ou (quitte) l'affichage sur l'écran du DVD

SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP)
Appuyez dessus pour faire plusieurs réglages du système en mode d'attente; choisir vos réglages du son surround lorsque l'unité est allumée

9 ENTER, TUNE & touches de commande du curseur
Parcourt les affichages sur l'écran et les menus; **ENTER** sélectionne une option ou exécute une commande

10 SOUND MODE
Ajustez le niveau de la tonalité et de l'effet (page 47)

11 Commandes de lecture

►
Fait démarrer/démarrer la lecture

◄◄ et ◄I/◄II
S'utilisent pour une lecture inverse en ralenti, une lecture inverse image par image et une exploration inverse

►► et II►/I►
S'utilisent pour une lecture avance en ralenti, une lecture avance image par image et une exploration avance

I◄◄ / FOLDER –
Revient au début du chapitre/de la piste actuelle (ou du dossier en pressant **SHIFT** + I◄◄), puis aux chapitres/pistes/dossiers précédents

►►I / FOLDER +
Saute au chapitre/à la piste suivante (ou au dossier en pressant **SHIFT** + ►►I)

II
Met en pause la lecture ; appuyez de nouveau pour faire redémarrer

■
Arrête la lecture

12 Touches numérotées et fonctions de SHIFT
Les touches numérotées peuvent s'utiliser pour faire la sélection directe de pistes, les fonctions situées au-dessus des touches sont accessibles en pressant **SHIFT** en même temps que la touche

PROGRAM
S'utilisent pour programmer/faire la lecture une liste de programmes (pages 30–31)

REPEAT
Sélectionne un mode de lecture répétée (page 26)

RANDOM
Sélectionne un mode de lecture aléatoire (page 27)

TEST TONE
Fournit la tonalité de test (pour la configuration des enceintes) (pages 41–42)

CH LEVEL
Appuyez dessus pour ajuster le niveau des enceintes (page 42)

TIMER
Sélectionne le menu de la minuterie (pages 49–50, 15)

DVD DISP
Change l'information affichée sur l'affichage (pages 33–34)

DIMMER
Rend l'afficheur fluorescent (FL) plus sombre ou éclairé (page 57)

CLEAR
Efface une entrée

ENTER
Sélectionne des options du menu, etc. (fonctionne exactement de la même manière que la touche **ENTER** dans l'étape 9 ci-dessus)

13 SHIFT
Appuyez dessus pour accéder aux fonctions/ commanes inscrites en vert sur la télécommande

14 QUIET/MIDNIGHT
Ajuste le son pour des écoutes à bas niveau (page 48)

15 MUTE
Coupe le volume

16 SYSTEM DISP
Commute entre les affichages de l'information et de l'horloge

17 DVD MENU
Affiche le menu du DVD (pour les CD, les Vidéo CD et les disques MP3, l'écran du navigateur de disque apparaît)

TOP MENU (SHIFT + DVD MENU)
Affiche le menu supérieur d'un DVD

18 RETURN
Appuyez dessus pour revenir à l'écran d'un menu précédent

19 TV CONTROL

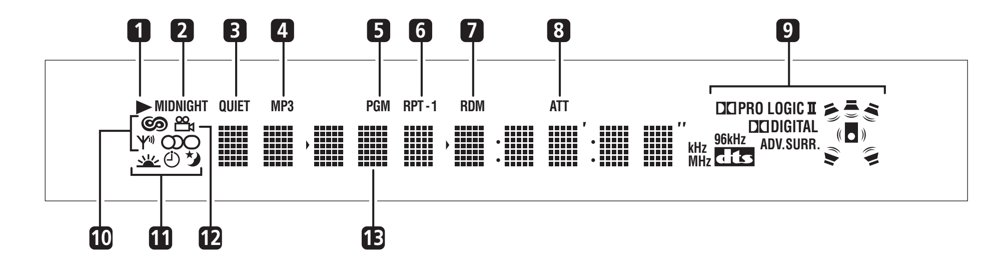
⏻
Allume ou met en mode d'attente votre téléviseur

INPUT SELECT
Commute à l'entrée du téléviseur

CHANNEL +/–
Sélectionne les chaînes TV

VOLUME +/–
Ajuste le volume du téléviseur

Afficheur



1 ►
S'allume pendant la lecture d'un CD, d'un VCD, d'un DVD ou d'un MP3

2 MIDNIGHT
S'allume lors de l'écoute Midnight

3 QUIET
S'allume si le mode Quiet est activé

4 MP3
S'allume pendant la lecture d'un disque MP3

5 PGM
S'allume pendant la lecture programmée

6 RPT-1
RPT s'allume pendant la lecture répétée (**RPT-1** s'allume pendant la lecture répétée d'une piste)

7 RDM
S'allume pendant la lecture aléatoire

8 ATT
S'allume lorsque vous atténuez (réduisez) le niveau du signal de ligne (utilisable uniquement avec un signal analogique)

9 Indicateurs du son surround

DD PRO LOGIC II
Il s'allume pour indiquer l'encodage Dolby Prologic II

DD DIGITAL
S'allume pour indiquer l'encodage d'un signal Dolby Digital***1** signal

96kHz
S'allume quand une source 96kHz est détectée (ne s'allumera pas si la source est protégée contre la copie)

ADV. SURR
S'allume lorsque l'un des modes surround avancés est sélectionné

DTS
S'allume pour indiquer l'encodage d'un signal DTS***2**

Indicateurs d'enceintes ( )
Ceux-ci indiquent soit une écoute stéréo ( ) soit à canaux multiples (toutes les enceintes s'allument dans l'afficheur).

Remarque

- Même si tous les indicateurs sont allumés, il se peut que le son soit inaudible depuis toutes les enceintes de votre configuration.


Uniquement pour le modèle européen
S'allume dans l'un des modes d'affichage RDS ou de recherche


S'allume lorsqu'une émission est en cours de réception

S'allume lorsqu'une émission FM stéréo est en cours de réception en mode stéréo automatique


S'allume lorsque la réception FM mono est sélectionnée

11 Indicateurs de la minuterie

S'allume lorsque la minuterie de réveil est activée

S'allume lorsque la minuterie est réglée

S'allume lorsque la minuterie de sommeil est activée

12
S'allume pendant les scènes à angles multiples d'un disque DVD

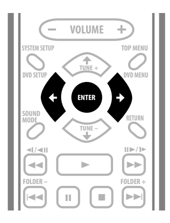
13 Affichage alphanumérique

***1** *Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole du double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.*

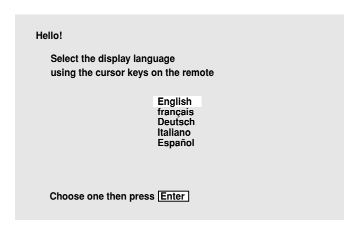
***2** *"DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de commerce déposées de Digital Theater Systems, Inc.*

Réglage de l'unité pour la combiner avec votre téléviseur

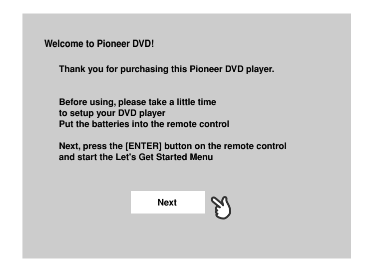
En allumant pour la première fois votre système, vous devriez voir s'afficher un écran de bienvenu sur votre téléviseur. À partir de là vous pouvez configurer le lecteur pour qu'il fonctionne avec le type de téléviseur dont vous disposez. Après quoi, utilisez la configuration rapide de la pièce (ci-dessous) pour sauter directement dessus et faire démarrer quelques disques.



1 Uniquement pour le modèle européen : utilisez les touches ↑/↓ (curseur vers le haut/vers le bas) pour choisir une langue.

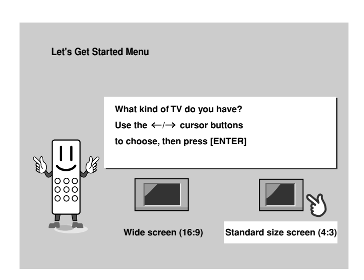


2 Appuyez sur ENTER pour aller jusqu'à l'écran suivant.

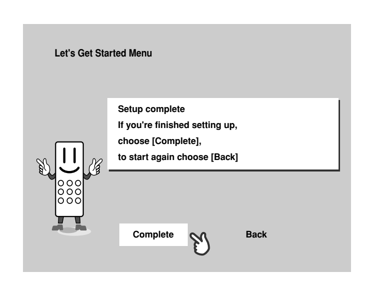


3 Utilisez les touches ←/→ (curseurr gauche/droite) pour sélectionner soit 'Wide screen' soit 'Standard size screen' en fonction du type de téléviseur dont disposez, puis appuyez sur ENTER.

Voir également *Tailles d'écran et formats du disque* à la page 66 si vous n'êtes de savoir lequel choisir.



4 Appuyez de nouveau sur ENTER pour finir la configuration.



- Sélectionnez **BACK** puis appuyez sur **ENTER** si vous souhaitez revenir en arrière et changer la configuration que vous avez effectuée.

Français

Utilisation de la configuration rapide pour la pièce

- Réglage par défaut **M** (non applicable au modèle européen – voir remarque ci-dessous).

Selon la distance entre vos enceintes et la position d'écoute, choisissez parmi **S**mall (petites), **M**edium (moyennes) ou **L**arge (grandes) (voir le tableau suivant).

• Appuyez plusieurs fois sur ROOM SETUP pour sélectionner la taille de votre pièce puis sur ENTER.

	S	M	L
Avant	1,8m (6 pieds)	1,8m (6 pieds)	1,8m (6 pieds)
Centrale	1,5m (5 pieds)	1,5m (5 pieds)	1,5m (5 pieds)
Surround	0,9m (3 pieds)	1,8m (6 pieds)	2,7m (9 pieds)

Remarque

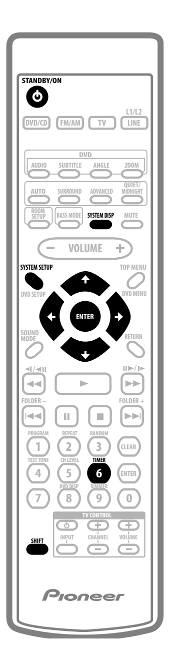
- The channel levels will also be adjusted according to the distance setting.
- If you have already set the channel levels manually (see *Pour régler le niveau de volume relatif de chaque canal* on page 41), you will see **– – –** in the display when you first press the **ROOM SETUP** button.

Uniquement pour le modèle européen

- Puisque les niveaux du canal par défaut ne sont pas les mêmes que les niveaux du canal pour les autres options de configuration de la pièce **ROOM – – –** apparaîtra sur l'affichage si vous appuyez d'abord sur la touche **ROOM SETUP**. Voir *Pour régler le niveau de volume relatif de chaque canal* à la page 41 pour en savoir plus sur les réglages individuels des niveaux de canal.

Réglage de l'horloge

Après le réglage de l'unité pour la combiner avec votre téléviseur, la première chose à faire est de régler l'horloge. Ceci n'est nécessaire qu'une fois (à moins qu'il y ait une coupure de courant) et vous permettra d'utiliser les fonctions de l'horloge.



1 Appuyez sur TIMER (SHIFT+6).

2 Si CLOCK ADJ n'est pas déjà sélectionné, utilisez les touches ←/→ pour le sélectionner.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Utilisez les touches ↑/↓ pour régler les heures.

5 Appuyez sur ENTER.

6 Utilisez les touches ↑/↓ pour régler les minutes.

7 Appuyez sur ENTER pour confirmer.
L'afficheur clignote pour indiquer que l'horloge est réglée.



- Appuyez sur **SYSTEM DISP** à un moment quelconque pour faire défiler les options d'affichage pour montrer l'heure actuelle. Voir *Affichage de l'information du disque* pages 33–34 pour obtenir plus de détails.

Changement du format de l'horloge

- Réglage par défaut: **12 HEURES**

Vous pouvez choisir d'afficher l'horloge soit dans le format 12 heures soit dans le format 24 heures.

1 Mettez le système en mode d'attente.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner le format de l'heure (Réglage par défaut : 12 HEURES).
Le format de l'horloge est montré dans l'afficheur.

4 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner soit le format de l'horloge 12 heures soit 24 heures.

5 Appuyez sur ENTER pour confirmer.

Configuration de la télécommande pour commander votre téléviseur

Vous pouvez configurer la télécommande qui vous est fournie pour commander votre téléviseur. Voilà comment la configurer.

1 Allumez votre téléviseur.

2 Trouvez le nom du fabricant de votre téléviseur dans la liste des codes de préréglage à la page 68–69.
À côté de chaque fabricant il y un ou plusieurs codes à trois chiffres. Ceux-ci indiquent à la télécommande le type de téléviseur dont vous disposez.

Si le nom du fabricant de votre téléviseur n'apparaît pas dans le tableau, vous ne pourrez pas configurer cette télécommande pour commander votre téléviseur.

3 Pointez la télécommande vers votre téléviseur, maintenez enfoncée la touche CLEAR, pui entrez le code à trois chiffres correspondant à votre téléviseur.
La télécommande transmet à votre téléviseur un signal d'activation/de désactivation. Si vous avez entré le code correct, votre téléviseur devrait s'éteindre.

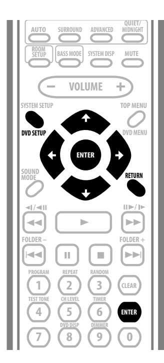
Si votre téléviseur ne s'éteind pas, répéter le processus en utilisant le code suivant de la liste jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne avec succès. Une fois réglée, vous pouvez utiliser les commandes suivantes du téléviseur.

Touche	Fonction
⏻	Allume ou met en mode d'attente votre téléviseur.
CHANNEL +/–	Change chaîne TV.
VOLUME +/–	Ajuste le volume.
INPUT	Commute l'entrée du téléviseur entre le tuner TV intégré et une source vidéo externe.

Utilisation des affichages sur l'écran

Pour faciliter l'utilisation, ce lecteur emploie énormément les affichages sur l'écran graphiques (les OSD). Vous devriez vous familiariser avec le fonctionnement de ceux-ci puisque vous aurez besoin de les utiliser pour la configuration du lecteur, l'utilisation de certaines caractéristiques de lecture, telles que la lecture programmée, et pour faire des réglages avancés pour audio et vidéo.

Tous les écrans sont parcourus pratiquement de la même manière, à l'aide des touches du curseur pour changer le sujet souligné et en pressant **ENTER** pour le sélectionner.



Touche	Fonction
DVD SETUP	Affiche/quitte l'affichage sur l'écran
← ↑ ↓ →	Change le sujet du menu souligné
ENTER	Sélectionne le sujet du menu souligné (les deux touches **ENTER** fonctionnent exactement de la même manière)
RETURN	Retourne au menu principal sans mémoriser les changements

 **Important**

- Tout au long de ce manuel, 'Select' signifie l'utilisation des touches du curseur pour souligner un sujet de l'écran, suivie de la pression de **ENTER**.

 **Astuce**

- Le guide de touche situé sur la partie inférieure de chaque écran OSD vous indique quelles touches vous aurez besoin d'utiliser pour cet écran.

Lecture de disques

Les commandes de base de lecture pour la lecture de DVD, CD, Vidéo CD et de dsiques MP3 sont décrites ici. Des fonctions plus complètes sont détaillées dans le **chapitre suivant.**

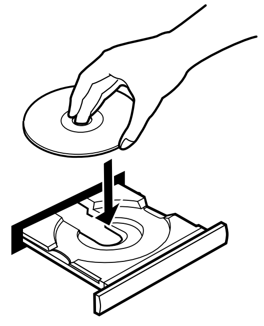
1 Si le lecteur n'est pas déjà allumé, appuyez sur ⏻ STANDBY/ON pour l'allumer.

Si un DVD ou un Vidéo CD est en lecture, allumez également votre téléviseur et vérifiez qu'il est réglé à l'entrée vidéo correcte.

2 Appuyez sur ⏏ OPEN/CLOSE pour ouvrir le plateau à disque.

3 Chargez un disque.

Chargez un disque avec l'étiquette dirigée vers le haut, en utilisant le guide du plateau à disque pour aligner le disque (si vou s chargez un disque DVD à double face, chargez-le avec la face que vous souhaitez lire dirigée vers le bas).



4 Appuyez sur ► (►/II) pour faire démarrer la lecture.

À la lecture d'un DVD ou d'un Video CD, un menu devrait apparaître. Voir la pages 20–21 pour la manière d'y naviguer.

Si vous êtes en lecture d'un disque MP3, cela peut prendre quelques secondes avant que la lecture ne démarre, selon la complexité de la structure du fichier du disque.



FAQ

- *Après avoir chargé un disque DVD, il s'éjecte automatiquement au bout de quelques secondes!.*

  Plus probablement, le disque ne correspond pas à la bonne région pour votre lecteur. Le numéro de région devrait être inscrit sur le disque ; comparez-le avec le numéro de région du lecteur (que vous pouvez trouver sur le panneau arrière). Voir également la page 8.

  Si le numéro de régio est OK, il est possible que le disque soit endommagé ou sale. Nettoyez le disque et cherchez des signes d'endommagements. Voir également la page 59.

- *Pourquoi le disque que j'ai chargé ne semet-il pas en lecture?*

  Vérifiez d'abord que vous avez raccordé le disque du bon côté (la face imprimée vers le haut), et qu'il est propre et pas endommagé. Voir la page 59 pour obtenir plus informations sur le nettoyage des disques.

  Si un disque qui n'est pas chargé correctement ne se met pas en lecture, il s'agit probablement d'un type de format ou de disque incompatible, comme un DVD-Audio ou un DVD-ROM. Voir la page 6 pour en savoir plus sur la compatibilité des disques.

- *Je dispose d'un téléviseur à grand écran alors pourquoi y a-t-il des franges noires en haut et en bas de l'écran lorsque je mets certains disques en lecture?*

  Certains formats de film sont tels que même en lecture sur un téléviseur à grand écran, des franges noires sont nécessaires en haut et en bas de l'écran. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

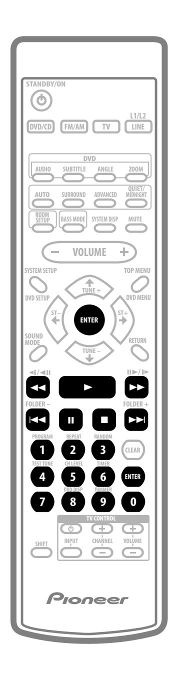
- *Je dispose d'un téléviseur standard (4:3) et j'ai réglé le lecteur de façon à montrer les disques DVD en format pan & scan, alors pourquoi je continue à avoir des franges noires en haut et en bas avec certains disques?*

  Certains disques ne tiennent pas compte des préférences d'affichage du lecteur, alors même si vous avez sélectionné **4:3 (Pan & Scan)**, ces disques seront malgré tout montrés en format "letterbox". Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Français

Commandes de base de lecture

Le tableau ci-dessous montre les commandes de base de la télécommande pour la lecture de disques. Le chapitre suivant décrit plus en détails des caractéristiques supplémentaires de lecture.



Touche	Fonction
►	Fait démarrer la lecture. DVD et Vidéo CD : si l'afficheur montre **RESUME**, la lecture démarre à partir du point de reprise.
❚❚	Met en pause un disque en lecture, ou fait redémarre un disque en pause.
■	Arrête la lecture. DVD et Vidéo CD : L'afficheur montre **RESUME**. Appuyez de nouveau sur ■ pour annuler la fonction de reprise.
◄◄	Appuyez dessus pour faire démarrer l'exploration rapide inverse. Appuyez sur ► (play) pour reprendre la lecture normale.
►►	Appuyez dessus pour faire démarrer l'exploration rapide vers l'avant. Appuyez sur ► (play) pour reprendre la lecture normale.
I◄◄	Revient au début de la piste ou du chapitre actuel, puis aux pistes/aux chapitres précédents.
►►I	Passe à la piste ou au chapitre suivant.
FOLDER +/- (**SHIFT**+ **I◄◄/►►I**)	Passe au dossier suivant/ précédent à l'écoute d'un disque MP3.
Numéros	• Si le disque est arrêté, la lecture démarre depuis le titre sélectionné (pour un DVD) ou le numéro de piste (pour un CD/Vidéo CD) au bout de quelques secondes (ou après la pression de **ENTER**). • Si le disque est en cours de lecture, la lecture saute jusqu'au début du chapitre ou de la piste sélectionnée (ou après la pression de **ENTER**).

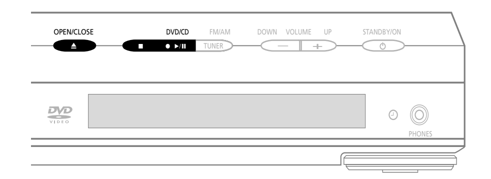


Remarque

- Avec des Vidéo CD, la fonction **RESUME** est annulée si vous passez à une autre fonction.

Commandes du anneau avant

Appuyez sur la touche ⏏ (**OPEN/CLOSE**) pour ouvrir le plateau à disque. Les touches ■ (stop), et ►/❚❚ (play/pause) du panneau avant fonctionnent exactement de la même manière que les touches ■, ► et ❚❚ de la télécommande.





Important

- Il est possible qu'avec certains disques DVD certaines commandes ne fonctionnent pas dans certains passages du disques. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Menus de disques DVD Vidéo

Nombreux disques DVD Vidéo contiennent des menus à partir desquels vous pouvez choisir ce que vous souhaitez visionner. Ils peuvent offrir l'accès à des caractéristiques supplémentaires, comme la sélection des sous-titres et de la langue audio, ou bien des caractéristiques spéciales comme des diaporamas. Voir l'emballage du disque pour les détails.

Parfois des menus de DVD Vidéo s'affichent automatiquement lorsque vous faites démarrer la lecture ; d'autres apparaissent uniquement si vous appuyez sur **DVD MENU** ou **TOP MENU**.



Touche	Fonction
TOP MENU (**SHIFT**+ **DVD MENU**)	Affiche le 'top menu' d'un disque DVD—celui-ci varie en fonction du disque.
DVD MENU	Affiche un menu de disque DVD—celui-ci varie en fonction du disque et peut être le même que le "top menu" (pour des CD, des Vidéo CD et des disques MP3, l'écran du navigateur de disque apparaît).
← ↑ ↓ →	Fait déplacer le curseur sur l'écran.
ENTER	Sélectionne l'option du menu actuel.
RETURN	Retourne à l'écran du menu antérieurement affiché.
Numéros	Souligne une option numérotée du menu (uniquement certains disques) Appuyez sur **ENTER** pour sélectionner.

Français

Menus PBC de Vidéo CD

Certains Vidéo CD ont des menus à partir desquels vous pouvez choisir ce que vous souhaitez visionner. Ceux-ci sont appelés menus PBC (Commande de lecture).

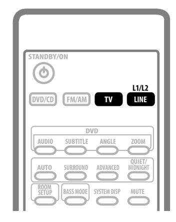
Vous pouvez procéder à la lecture d'un Vidéo CD PBC sans devoir explorer le menu PBC en faisant démarrer la lecture en utilisant une touche numérotée pour sélectionner une piste, plutôt que la touche ► (►/II).



Touche	Fonction
RETURN	Affiche le menu PBC.
Numéros	Sélectionne une option numérotée du menu.
⏮	Affiche la page précédente du menu (s'il y en a une).
⏭	Affiche la page suivante du menu (s'il y en a une).

Pour écouter des composants auxiliaires

Après avoir raccordé une source à la ou aux prises **LINE** de l'arrière de l'unité, vous pouvez écouter le ou les composants auxiliaires en appuyant sur la touche **LINE**. Si vous avez choisi de raccorder votre téléviseur (ou un composant autre que le téléviseur) aux prises **TV** (**AUDIO**) du paneau arrière, appuyez sur la touche **TV** pour qu'il soit audible.



- **Appuyez plusieurs fois sur la touche LINE pour commuter entre LINE 1 (analogique) et LINE 2 (numérique).**
- **Appuyez sur la touche TV pour entendre le téléviseur à travers ce système.**

Touches d'allumage automatique

Il y a un nombre de touches autres que **STANDBY/ON** (⏻) qui allumeront l'unité. **OPEN/CLOSE** (uniquement panneau avant), **DVD/CD** (►/II sur le panneau avant), **FM/ AM**, **TV**, et **LINE** allument l'unité directement sur cette fonction. (**DVD/CD** (►/II),s'il y a un DVD ou CD chargé il démarrera la lecture).

Introduction

Avec la plupart des caractéristiques décrites dans ce chapitre, vous pouvez utiliser les affichages sur l'écran.. Pour obtenir une explication de la manière de les parcourir, voir *Utilisation des affichages sur l'écran* à la page 17.

Beaucoup de fonctions décrites dans ce chapitres s'appliquent aux disques DVD, Vidéo CD, CD et MP3, bien que l'opération exacte de quelques-unes varie légèrement avec le type de disque qui est chargé. Avec des disques CD et MP3, vous pouvez utiliser l'afficheur du panneau avant au lieu de l'OSD pour beaucoup de caractéristiques.

Certains disques DVD restreignent l'utilisation de certaines fonctions (par exemple la lecture aléatoire ou répétée). Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

À la lecture de Vidéo CD, certaines fonctions ne sont pas disponibles pendant la lecture avec PBC. Si vous voulez les utiliser, faites démarrer la lecture du disque en utilisant une touche numérotée pour sélectionner une piste.

Utilisation du Disc Navigator (navigateur de disques) pour explorer les contenus d'un disque

(Disponible uniquement à l'utilisation de l'OSD)

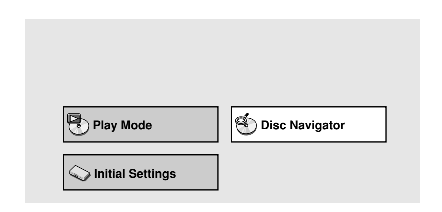
Utilisez le Disc Navigator pour explorer les contenus d'un disque pour trouver le passage dont vous souhaitez faire la lecture.



Important

- Il n'est pas possible d'utiliser le Disc Navigator à la lecture d'un Vidéo CD en mode PBC, ou d'un disque CD-R/RW non finalisé.

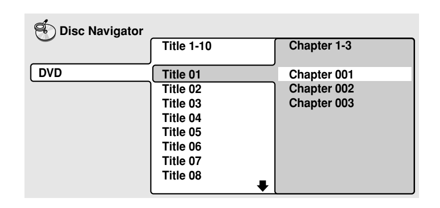
1 Appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez 'Disc Navigator' depuis l'affichage de l'écran.



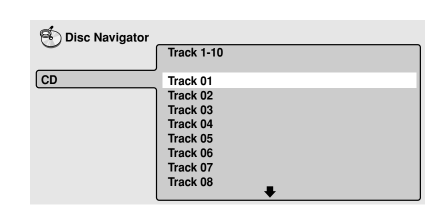
2 Sélectionnez ce que vous voulez faire la lecture.

Selon le type de disque que vous avez chargé, le Disc Navigator semble légèrement différent.

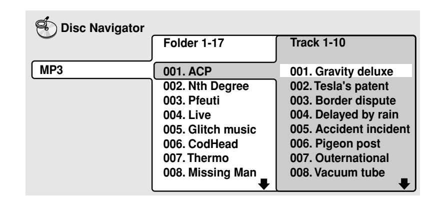
L'écran pour les disques DVD montre les titres à gauche et les chapitres à droite. Sélectionnez un titre, ou un chapitre dans un titre.



L'écran pour les CD et les Vidéo CD montre une liste de pistes.



L'écran d'un disque MP3 montre les noms de dossier à gauche et les noms de piste à droite Sélectionnez un dossier, ou une piste dans un dossier.



La lecture démarre après avoir appuyé sur **ENTER.**

 **Astuce**

- Le Disc Navigator n'est pas disponible à moins qu'il y ait un disque chargé.
- Une autre manière de trouver un endroit particulier sur un disque est d'utiliser un des modes de recherche. Voir *Recherche d'un disque* à la page 31.

Pour explorer des disques

Vous pouvez faire une exploration rapide vers l'avant ou vers l'arrière à différentes vitesses variées.

1 Pendant la lecture, appuyez sur ◄◄ ou ►► (télécommande) pour faire démarrer l'exploration.

2 Appuyez plusieurs fois dessus pour augmenter la vitesse d'exploration.

- La vitesse d'exploration est montrée sur l'écran.

3 Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ► (play).

 **Remarque**

- Le son est audible pendant pendant l'exploration de CD et de disques MP3.
- Les disques MP3 ont uniquement une vitesse d'exploration.
- Il n'y a aucun sous-titresd'affichés et aucun son n'est audible lors de l'exploration de DVD et de Vidéo CD.
- Selon le disque, la lecture normale peut reprendre automatiquement si un nouveau chapitre est atteint sur un disque DVD.

Lecture en ralenti

Vous pouvez procéder à la lecture de DVD et de Vidéo CD vers l'avant ou vers l'arrière à différentes vitesses en ralenti.

1 Pendant la lecture, appuyez sur II (pause).

2 Appuyez et maintenez enfoncée ◄I/◄II ou II►/I► jusqu'à ce que la lecture en ralenti démarre.

- La vitesse de lecture en ralenti est montrée sur l'écran.
- Il n'y a pas de son pendant la lecture en ralenti.

3 Appuyez plusieurs fois pour changer la vitesse de lecture en ralenti.

- La vitesse de lecture en ralenti est affichée sur l'écran.

4 Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ► (play).



Remarque

- Les Vidéo CD supportent uniquement la lecture en ralenti vers l'avant.
- La qualité de l'image pendant la lecture en ralenti n'est pas aussi bonne que pendant la lecture normale.
- Selon le disque, la lecture normale peut reprendre automatiquement si un nouveau chapitre est atteint.

Avance/retour image par image

Vous pouvez faire avancer ou reculer un disque DVD image par image. Avec des Vidéo CD, vous pouvez uniquement utiliser l'avance par cadre.

1 Pendant la lecture, appuyez sur II (pause).

2 Appuyez sur ◄I/◄II ou II►/I► pour faire reculer ou avancer une image à la fois.

3 Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ► (play).



Remarque

- La qualité de l'image à l'utilisation du retour image par image n'est pas aussi bonne qu'avec l'avance image par image.
- Selon le disque, la lecture normale peut se rétablir automatiquement lorsqu'un chapitre est atteint.

"Looping" (répétition sans fin) d'un passage du disque

La fonction répétition de A-B vous permet de spécifier deux points (A et B) dans une piste (CD et Vidéo CD) ou un titre (DVD) qui forment une boucle qui est lue encore et encore.

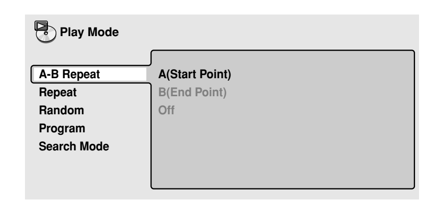


Important

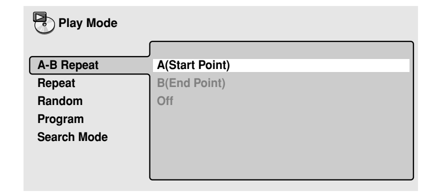
- Il n'est pas possible d'utiliser la fonction de répétition A-B à la lecture d'un disque MP3, d'un Vidéo CD en mode PBC, et d'un disque CD-R/RW non finalisé et de certains DVD.

1 Pendant la lecture, appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez 'Play Mode'.

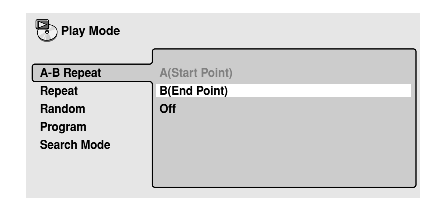
2 Sélectionnez 'A-B Repeat' à partir de la liste des fonctions à gauchefrom the list of functions on the left.



3 Appuyez sur ENTER sur 'A(Start Point)' pour le point de départ de la boucleto set the loop start point.



4 Appuyez sur ENTER sur ‘B(End Point)’ pour régler le point final de la boucle.



Après avoir appuyé sur **ENTER**, la lecture saute avant le point du début et lit la boucle.

- La durée minimale de la boucle est de 2 secondes.

5 Pour reprendre la lecture normale, sélectionnez ‘Off’ à partir du menu.



Astuce

- Tandis que la boucle est en cours de lecture, vous pouvez appuyer sur **CLEAR** pour reprendre la lecture normale.

Utilisation de la lecture répétée

Il y a plusieurs options de lecture répétée, selon le type du disque qui est chargé. Il est également possible d’utiliser la lecture répétée et une lecture de programme ensemble pour répéter les pistes/les chapitres d’une liste de programmes (voir *Pour créer des listes de programmes* à la page 28).



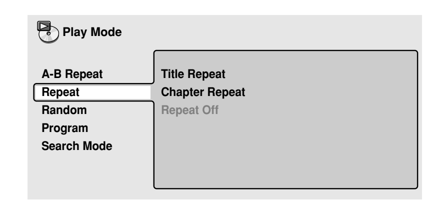
Important

- Il n’est pas possible d’utiliser la lecture répétée à la lecture d’un Vidéo CD en mode PBC, d’un disque CD-R/RW non finalisé et de certains DVD.

Utilisation des OSD

1 Pendant la lecture, appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez ‘Play Mode’.

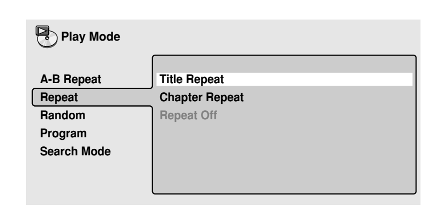
2 Sélectionnez ‘Repeat’ à partir de la liste des fonctions à gauche.



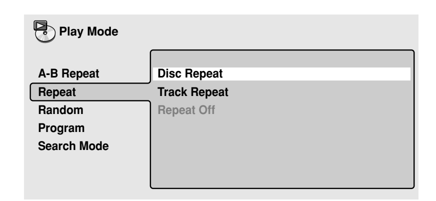
3 Sélectionnez une option de lecture répétée.

Si la lecture programmée est activée, sélectionnez **Program Repeat** pour répéter la liste de programmes, ou **Repeat Off** pour l’annuler.

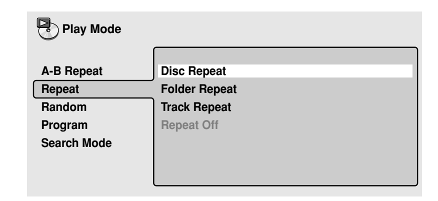
Pour les disques DVD, sélectionnez **Title Repeat** ou **Chapter Repeat** (ou **Repeat Off**).



Pour les CD et les Vidéo CD, sélectionnez **Disc Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).



Pour les disques MP3, sélectionnez **Disc Repeat**, **Folder Repeat** ou **Track Repeat** (ou **Repeat Off**).

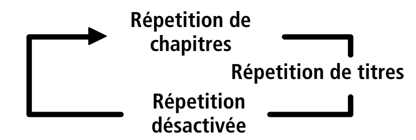


Utilisation de l'afficheur de panneau avant

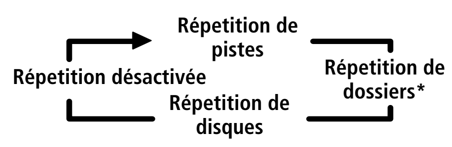
- **Pendant la lecture, appuyez sur REPEAT (SHIFT+2) sélectionnez une option de lecture répétée.**

Appuyez plusieurs fois pour faire défiler les différentes options:

- Pendant la lecture de DVD



- Pendant la lecture de CD/VCD/MP3



* Uniquement disponible pendant la lecture MP3

Pour arrêter la lecture répétée, appuyez sur **CLEAR** à un moment quelconque.



Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser la lecture répétée et aléatoire en même temps.
- Si vous changez d'angles de caméra pendant la lecture répétée, la lecture répétée est annulée.

Utilisation de la lecture aléatoire

Utilisez la fonction lecture aléatoire pour lire des titres ou des chapitres (DVD) ou des pistes (CD, Vidéo CD et disques MP3) dans un ordre aléatoire.

Vous pouvez régler l'option de lecture aléatoire si un disque est en lecture ou arrêté.



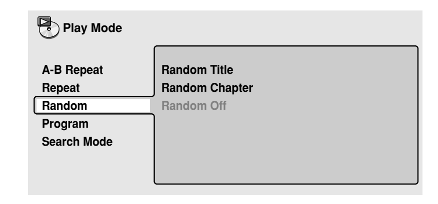
Important

- Il n'est pas possible d'utiliser la lecture aléatoire à la lecture d'un Vidéo CD en mode PBC, d'un disque CD-R/RW, et de certains DVD.

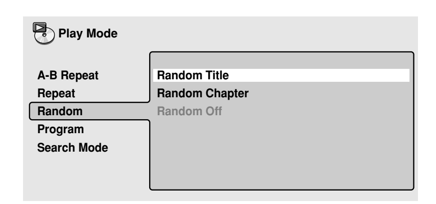
Utilisation des OSD

1 Appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez 'Play Mode' (mode de lecture).

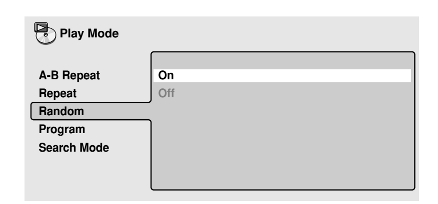
2 Sélectionnez 'Random' à partir de la liste des fonctions à gauche.



3 Sélectionnez une option de lecture aléatoire.
Pour les disques DVD, sélectionnez **Random Title** ou **Random Chapter** (ou **Random Off**).

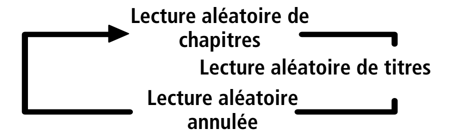


Pour les CD, les Vidéo CD et les disques MP3, sélectionnez **On** ou **Off** pour activer ou désactiver la lecture aléatoire de toutes les pistes du disque (ou dans un dossier de disque MP3).



Utilisation de l'afficheur du panneau avant

- **Appuyez sur RANDOM (Shift +3) pour sélectionner une option de lecture aléatoire puis appuyez sur ENTER.**
  - Pendant la lecture d'un DVD, appuyez plusieurs fois dessus pour faire défiler les différentes options:



  - Pendant la lecture de CD/VCD/MP3, la lecture aléatoire de toutes les pistes du disque (ou dans un dossier de disques MP3) commence.

Pour arrêter la lecture aléatoire, appuyez sur **CLEAR** à un moment quelconque.



Astuce

- Pour arrêter le disque et annuler la lecture aléatoire, appuyez sur ■ (stop).
- Pour annuler la lecture aléatoire sans arrêter la lecture, appuyez sur **CLEAR**. Le reste du disque sera lu.
- Lorsque la lecture aléatoire est utilisée avec des disques MP3, uniquement les pistes du dossier actuel sont lues.
- Pendant la lecture aléatoire, le fonctionnement des touches ⏮ et ⏭ est un peu différent du fonctionnement normal: ⏮ retourne au début de la piste/du chapitre actuel. Vous ne pouvez pas retourner au delà de cela. ⏭ sélectionne la lecture aléatoire d'une/d'un autre piste/chapitre depuis celles/ceux qui restent.



Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser ensemble la lecture aléatoire avec la lecture d'un programme ou la lecture répétée.

Pour créer des listes de programmes

Cette caractéristique vous permet de programmer l'ordre de lecture des titres/chapitres/dossiers/pistes d'un disque.



Important

- Il n'est pas possible d'utiliser la lecture d'un programme à la lecture d'un Vidéo CD en mode PBC, ou d'un disque CD-R/RW.

Utilisation des OSD

Si vous êtes en lecture d'un disque DVD ou d'un Vidéo CD, vous devriez déjà utiliser les OSD pour parcourir les contenus. Pour les CD ou les disques MP3 (au cas où vous n'utilisez pas les OSD), voir *Utilisation de l'afficheur du panneau avant* à la page 30–31.

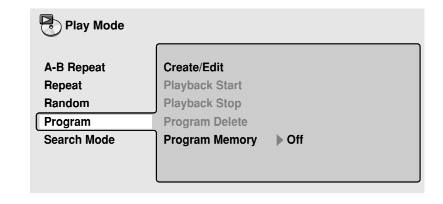
1 Appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez 'Play Mode'.



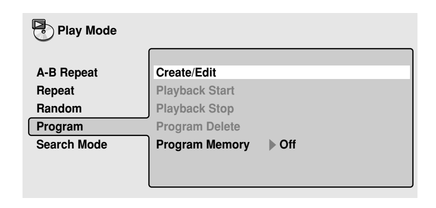
Astuce

- Avec des disques DVD et Vidéo CD, vous pouvez également appuyer sur **PROGRAM (SHIFT +1)** sur la télécommande pour sauter directement à l'étape 4.

2 Sélectionnez 'Program' à partir de la liste des fonctions à gauche.



3 Sélectionnez 'Create/Edit' à partir des options de la liste des programmes.



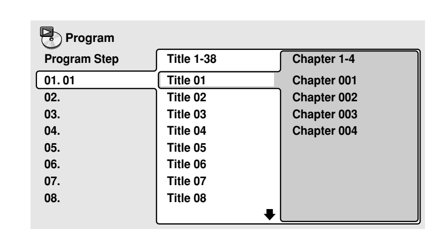
L'écran de montage du répertoire qui apparaît dépend du type de disque qui est chargé.

Sur le côté gauche se trouve la liste des programmes, puis à droite se trouve une liste de noms de titres (si un disque DVD est chargé), de pistes (pour les CD et les Vidéo CD), ou de dossiers (pour les disques MP3). Sur le côté plus à droite se trouve une liste de noms de chapitres (pour DVD) ou de pistes (pour MP3).

4 Sélectionnez un titre, un chapitre, un dossier ou une piste pour l'étape actuelle dans la liste de programmes.

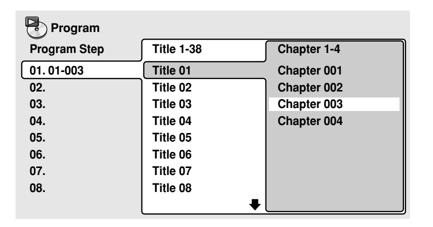
Pour un disque DVD, vous pouvez ajouter un titre en entier, ou un chapitre dans un titre à la liste de programmes.

- Pour ajouter un titre, sélectionnez le titre.

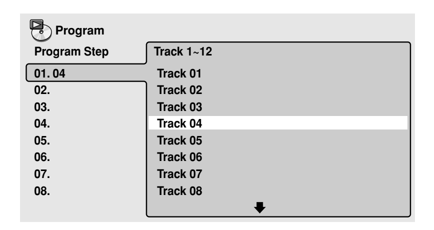


Français

- Pour ajouter un chapitre, soulignez d'abord le titre, puis appuyez sur ➔ (curseur droite) et sélectionnez un chapitre à partir de la liste.

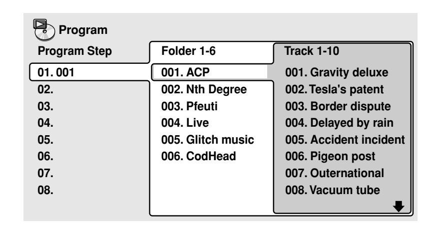


Pour un CD ou un Vidéo CD, sélectionnez une piste à ajouter à la liste de programmes.



Pour un disque MP3, vous pouvez ajouter un dossier en entier, ou une piste dans un dossier à la liste de programmes.

- Pour ajouter un dossier, sélectionnez le dossier.



- Pour ajouter une piste, trouvez d'abord le dossier, puis appuyez sur ➔ (cursor droite) et sélectionnez un nom de piste à partir de la liste.

Program
Program Step
Folder 1-6
Track 1-10
01. 001-003
02.
03.
04.
05.
06.
07.
08.
001. ACP
002. Nth Degree
003. Pfeuti
004. Live
005. Glitch music
006. CodHead
001. Gravity deluxe
002. Tesla's patent
003. Border dispute
004. Delayed by rain
005. Accident incident
006. Pigeon post
007. Outernational
008. Vacuum tube

Après avoir appuyé sur **ENTER** pour sélectionner le titre/le chapitre/le dossier/la piste, vous serez automatiquement amené à l'étape suivante dans la liste de programmes.

5 Répétez l'étape 4 pour intégrer une liste de programmes.
Une liste de programmes peut contenir un maximum de 24 étapes.

6 Pour procéder à la lecture d'une liste de programmes, appuyez sur ► (play).
La lecture programmée reste active jusqu'à ce que vous désactiviez la lecture programmée (page suivante), vous effaciez la liste de programmes (page suivante), vous éjectiez le disque ou éteigniez le lecteur.

Pour monter des listes de programmes en utilisant les OSD

Après la création d'une liste de programmes, vous pouvez ajouter, supprimer et changer des étapes.

1 Appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez 'Play Mode'.

2 Sélectionnez 'Program' à partir de la liste des fonctions à gauche.

3 Sélectionnez ‘Create/Edit’ à partir des options de la liste de programmes.

4 Pour effacer une étape, soulignez le numéro de l’étape et appuyez sur CLEAR.

5 Pour insérer une étape en milieu de liste de programmes, soulignez l’étape où vous voulez qu’apparaisse la nouvelle étape, puis sélectionnez un titre/un chapitre/un dossier/une piste à ajouter.
Après avoir appuyé sur **ENTER**, la nouvelle étape est insérée dans la liste.

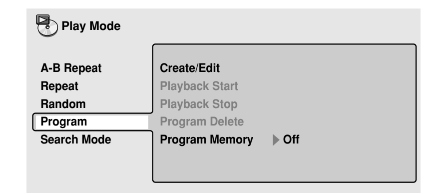
6 Pour ajouter une étape à la fin de la liste de programmes, soulignez l’étape libre suivante puis sélectionnez un titre/un chapitre/un dossire/une piste à ajouter.

Autres fonctions disponibles à partir du menu de programme OSD

Ainsi que pour la création et le montage d’une liste de programmes, vous pouvez faire démarrer la lecture programmée, annuler la lecture aléatoire, effacer la liste de programmes, et mémoriser une liste de programme à partir du menu **Program**.

1 Appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez ‘Play Mode’.

2 Sélectionnez ‘Program’ à partir de la liste des fonctions à gauche.



3 Sélectionnez une fonction de lecture programmée.

- **Create/Edit** – Voir ci-dessus
- **Playback Start** – Fait démarrer la lecture d’une liste programmes mémorisée
- **Playback Stop** – Désactive la lecture programmée, mais n’efface pas la liste de programmes
- **Program Delete** – Efface la liste de programmes et désactive la lecture programmée
- **Program Memory** (uniquement DVD) – Sélectionnez **On** pour mémoriser la liste de programmes pour le disque qui est chargé. (Sélectionnez **Off** pour annuler la mémoire du programme pour le disque qui est chargé)

Astuce

- Les listes programmes sont mémorisés pour le disque qui est chargé. Lorsque vous chargez un disque ayant une liste de programmes mémorisée, la lecture programmée s’active automatiquement.
- Vous pouvez mémoriser des listes de programmes pour un maximum de 24 disques. Après quoi, la plus ancienne est remplacée par la plus récemment mémorisée.
- Pour mémoriser votre liste de programmes et quitter l’écran de montage de programme sans faire démarrer la lecture, appuyez sur **DVD SETUP** (n’appuyez pas sur **RETURN**, votre liste de programmes ne sera pas mémorisée).
- Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur **CLEAR** à un moment quelconque pour désactiver la lecture programmée.

Utilisation de l’afficheur du panneau avant

Même si l’OSD est disponible pour les CD et les disques MP3, l’afficheur du panneau avant fournit assez d’information pour rendre facile une liste de programmes.

1 Vérifiez que le disque est arrêté, puis appuyez sur PROGRAM (SHIFT +1).
Vous êtes invité à entrer la première piste dans la liste de programmes.

P–00 ▸ 0′00″

2 Utilisez les touches numérotées pour sélectionner un dossier/une piste pour l'étape actuelle dans la liste de programmes puis appuyez sur ENTER.
Après la sélection d'un dossier sur un disque MP3, sélectionnez une piste de la même manière.

Pour les disques MP3 vous pouvez également utiliser les touches ←/→ pour choisir le mode d'entrée de dossier ou le mode d'entrée de piste et les touches ↑/↓ pour sélectionner les numéros de dossier ou les numéros de piste.

P–01 ▸ 3

Attendez que l'afficheur vous invite à la fin de chaque sélection. Si vous commettez une erreur, appuyez sur **CLEAR** pour supprimer la dernière piste (la plus récente) programmée.

3 Répétez l'étape 2 pour intégrer une liste de programmes.
Une liste de programmes peut conteneir un maximum de 24 étapes.

4 Pour lire la liste de programmes, appuyez sur ► (play).
La lecture programmée reste active jusqu'à ce que vous appuyiez sur ■(stop), vous effaciez le répertoire (ci-dessous), vous éjectiez le disque ou vous éteigniez le lecteur.

Pour effacer une piste de la liste de programmes

1 Appuyez sur PROGRAM (SHIFT+1).

2 Pour effacer la piste la plus récente du programme, appuyez sur CLEAR.
Appuyez plusieurs fois dessus pour effacer plusieurs étapes.

Pour effacer la liste de programmes

Il faut effacer la liste de programmes pour en programmer une nouvelle.

- **Appuyez sur CLEAR pendant que le disque est arrêté.**

Recherche d'un disque

Vous pouvez rechercher des disques DVD par numéro de titre ou de chapitre ou par durée. Vous pouvez rechercher les CD par numéro de piste, et les Vidéo CD par numéro de piste ou par durée. Vous pouvez rechercher les disques MP3 par numéro de dossier ou de piste.

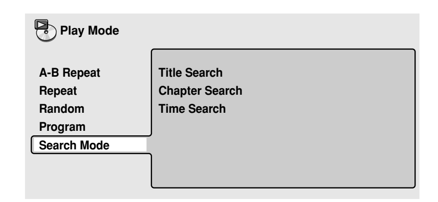


Important

- Il n'est pas possible d'utiliser des options de recherche à la lecture d'un Vidéo CD en mode PBC, ou d'un disque CD-R/RW non finalisé.

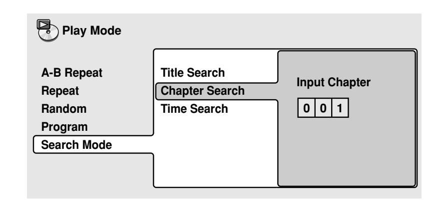
1 Appuyez sur DVD SETUP et sélectionnez 'Play Mode'.

2 Sélectionnez 'Search Mode' à partir de liste des fonctions à gauche.
Les options de recherche qui apparaissent dépendent du type du disque qui est chargé. L'écran ci-dessous montre les options de recherche de DVD.



3 Sélectionnez un mode de recherche.

4 Utilisez les touches numérotées pour entrer un numéro de titre, de chapitre, de dossier ou de piste, ou une durée.



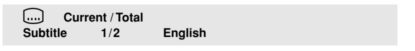
- Pour la recherche d'une durée, entrez le nombre de minutes et de secondes dans le titre (DVD) ou la piste (Vidéo CD) en cours de lecture à partir de laquelle vous voulez reprendre la lecture. Par exemple, appuyez sur **4**, **5**, **0**, **0** pour que la lecture démarre à partir de 45 minutes du disque. Pour 1 heure, 20 minutes et 30 secondes, appuyez sur **8**, **0**, **3**, **0**.

5 Appuyez sur ENTER pour faire démarrer la lecture.

Changement des sous-titres

Certains disques DVD ont des sous-titres dans une ou plusieurs langues ; en général l'étui vous indiquera les langues de sous-titres disponibles. Vous pouvez changer la langue des sous-titres à un moment quelconque quand pendant la lecture.

- **Appuyez plusieurs fois sur SUBTITLE pour sélectionner une option de sous-titres.**



- Pour régler les sous-titres, voir *Subtitle Language (Langue des sous-titres)* à la page 52.

Changement des langues audio des DVD

À la lecture d'un disque DVD enregistré avec des dialogues dans deux langues ou plus, vous pouvez changer la langue audio à un moment quelconque pendant la lecture.

- **Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner une option de langue audio.**



- Pour régler les langues audio, voir *Audio Language (Langue Audio)* à la page 52.

Changement des canaux audio pendant la lecture d'un Vidéo CD

À la lecture d'un CD ou d'un Vidéo CD, vous pouvez commuter entre la bande sonore stéréo, juste le canal de gauche ou juste le canal de droite.

- **Appuyez plusieurs fois sur AUDIO pour sélectionner une option de canal audio.**



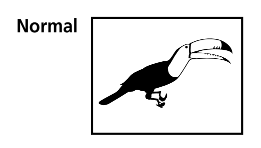
Pour faire un zoom sur l'écran

En utilisant la fonction de zoom vous pouvez agrandir une partie de l'écran par un facteur de 2 ou 4, tout en visionnant un DVD ou un Vidéo CD.

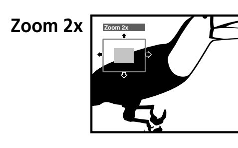
1 Pendant la lecture, utilisez la touche ZOOM pour sélectionner le facteur du zoom.
- **Normal**
- **2x**
- **4x**

Français

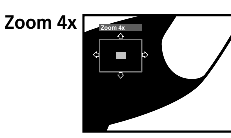
Normal



Zoom 2x



Zoom 4x



- Puisque les DVD et les Vidéo CD ont une résolution fixe, la qualité de l'image se détériorera, en particulier au zoom x4. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

2 Utilisez les touches du curseur pour changer de zone à zoomer.
Vous pouvez changer le facteur de zoom et la zone à zoomer librement pendant la lecture.

- Si le carré de navigation situé en haut de l'écran disparaît, appuyez de nouveau sur **ZOOM** pour l'afficher.

Changement des angles de caméra

Certains disques DVD présentent des scènes prises sous deux ou plusieurs angles—vérifiez l'étui du disque pour obtenir des détails.

À la lecture d'une scène à angles multiples, une icône  apparaît sur l'écran pour vous faire savoir que d'autres angles sont disponibles (vous pouvez la désactiver si vous préférez—voir la page 54).

- **Pendant la lecture (ou en pause), appuyez sur ANGLE pour changer d'angle.**

Remarque

- Il n'est pas possible d'utiliser la lecture répétée en changeant les angles de prises de vues.

Affichage de l'information du disque

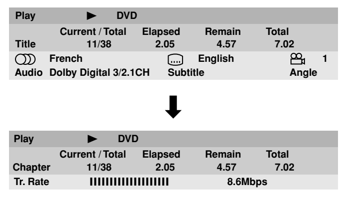
Utilisation des OSD

Différentes informations sur la piste, le chapitre et le titre, ainsi que le rapport de transmission vidéo pour les disques DVD, peuvent s'afficher sur l'écran pendant la lecture d'un disque.

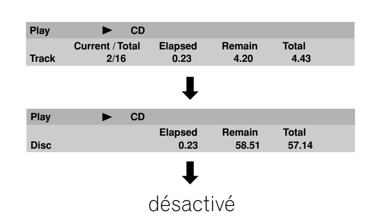
- **Pour montrer/changer l'information affichée, appuyez sur DVD DISP (SHIFT +8).**

À la lecture d'un disque, l'information apparaît sur la partie supérieure de l'écran. Maintenez enfoncée **DVD DISP** pour changer l'information affichée.

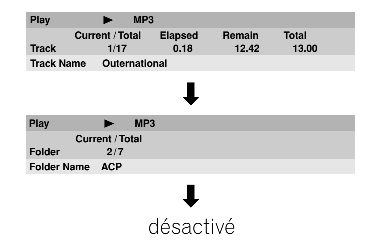
- Affichages du DVD



- Affichages d'un CD et d'un Vidéo CD



- Affichage d'un disque MP3





Astuce

- Vous pouvez voir l'information du disque numéro des titres/des chapitres, des pistes, des dossiers et ainsi de suite à partir de l'écran du Disc Navigator. Voir *Utilisation du Utilisation du Disc Navigator (navigateur de disques) pour explorer les contenus d'un disque* à la page 22–23.

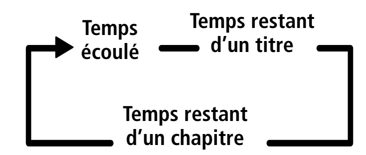
Utilisation de l'afficheur du panneau avant

Vous pouvez vérifier plusieurs informations de pistes, de chapitres et de titres sur l'afficheur du panneau avant pendant la lecture d'un disque.

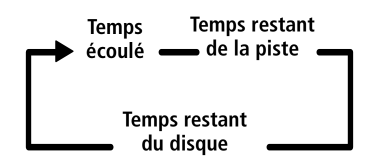
- **Pour montrer/changer l'information affichée, appuyez sur DVD DISP (SHIFT +8).**

Maintenez enfoncée **DVD DISP** pour changer l'information affichée.

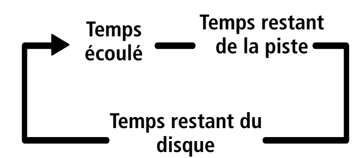
- Affichages d'un DVD



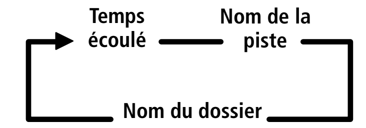
- Affichages d'un Vidéo CD (sauf pendant la lecture de PBC)



- Affichages d'un CD



- Affichages d'un disque MP3





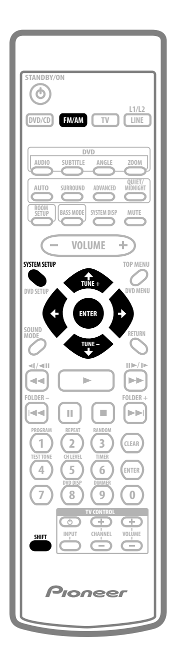
Astuce

- Appuyez sur **SYSTEM DISP** pour commuter entre les affichages de l'horloge et du panneau avant ci-dessus.

Français

Pour choisir des stations

Le tuner peut recevoir des émissions FM et AM, et vous permet de mémoriser vos stations préférées afin de ne pas les régler manuellement chaque fois que vous souhaitez les écouter.



1 Appuyez sur FM/AM (télécommande) ou sur TUNER (panneau avant) pour passer au tuner et sélectionner la bande AM ou FM.

Appuyez plusieurs fois dessus pour commuter entre AM et FM.

2 Réglez une fréquence.

Il y a trois modes de réglage—manuel, automatique, et haute-vitesse:

Réglage manuel: Appuyez plusieurs fois sur **TUNE +** ou **–** pour changer la fréquence affichée.

Réglage automatique: Appuyez et maintenez enfoncée **TUNE +** ou **–** jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence se mette à bouger, puis relâchez. Le tuner s'arrêtera sur la prochaine station qu'il trouvera. Répétez pour rechercher d'autres stations.

Réglage haute vitesse: Appuyez et maintenez enfoncée **TUNE +** ou **–** jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence se mette à bouger rapidement. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à atteindre la fréquence souhaitée. Le cas échéant, réglez la fréquence avec précision en utilisant la méthode de réglage manuel.

Pour améliorer la pauvre réception FM

Si vous écoutez une station FM en stéréo mais la réception est faible, vous pouvez améliorer la qualité sonore en changeant à mono.

1 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

2 Utilisez les touches ←/→ (curseur de gauche/de droite) pour choisir FM MONO/ AUTO.

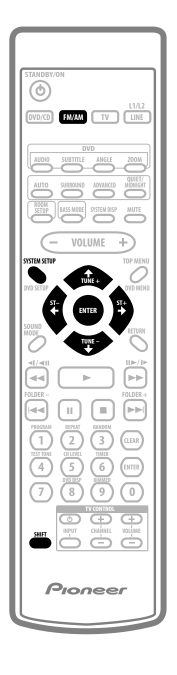
3 Utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour sélectionner MONO puis appuyez sur ENTER.

L'indicateur **MONO** s'allume lorsque le tuner est en mode de réception mono.

Sélectionnez **AUTO** dans l'étape 3 pour revenir sur le mode stéréo automatique (l'indicateur stéréo s'allume à la réception d'une émission stéréo).

Pour mémoriser des stations

Vous pouvez mémoriser un maximum de 30 stations préréglées afin d'avoir toujours un accès facile à vos stations préférées sans devoir les régler manuellement à chaque fois.





Remarque

- Si l'unité est complètement débranchée de l'alimentation, les stations mémorisées demeureront pendant plusieurs jours, après quoi vous devrez les mémoriser de nouveau.

1 Réglez une station de radio AM ou FM.
Pour la bande FM, sélectionnez la réception mono ou stéréo automatique selon le besoin. Ce réglage est mémorisé avec le préréglage.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilisez les touches ←/→ (curseur gauche/droite) pour choisir ST. MEMORY puis appuyez sur ENTER.

4 Le cas échéant, utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour sélectionner la station préréglée que vous voulez.
Il y a 30 emplacements, chacun peut mémoriser une station préréglée.

5 Appuyez sur ENTER pour mémoriser la station préréglée.

Pour écouter des stations préréglées

1 Vérifiez que la fonction TUNER est sélectionnée.

2 Utilisez les touches ST -/+ pour sélectionner une station préréglée.

Une introduction au système RDS

Uniquement pour le modèle européen

Le système de données radiophoniques, ou plus couramment connu comme RDS, est un système utilisé par des stations de radio FM pour fournir aux auditeurs différents types d'information—le nom de la station et le type d'émission en cours de transmission, par exemple. Cette information s'affiche sous forme de texte, et vous pouvez commuter entre le type d'information montré. Bien que vous n'obteniez pas d'information RDS de toutes les stations radio FM, vous pourrez en obtenir de la plupart d'entre elles.

La meilleure fonction du RDS est probablement sa capacité de recherche automatique par type de programme. Ainsi, si vous souhaitez écouter du jazz, vous pouvez rechercher une station émettant un programme avec le type de programme, **JAZZ**. Il y a environ 30 types de programme, y compris différents types de musique, de programmes d'information, de sport, de débats, d'informations financières, et ainsi de suite.

Ce système vous permet d'afficher trois différents types d'information RDS. Texte radio, Nom du service de programme et Type de programme.

Texte radio (**RT**) correspond à des messages envoyés par la station de radio. Leur contenu dépent du choix des responsables de l'émision — une station de radio présentant un programme de débat pourra vous communiquer son numéro de téléphone sous forme RT, par exemple.

Nom de service de programme (**PS**) correspond au nom de la station de radio.

Type de programme (**PTY**) indique le type de programme en cours d'émission.

Cette unité peut rechercher et afficher les types de programme suivants:

NEWS	Nouvelles
AFFAIRS	Analyse de l'actualité
INFO	Informations générales
SPORT	Sport
EDUCATE	Matériaux éducatifs
DRAMA	Drame raadiophonique
CULTURE	Arts et culture
SCIENCE	Sciences et technologie
VARIED	Habituellement programmes de discussion, quiz ou entretiens.
POP M	Musique pop
ROCK M	Musique rock
EASY M	Musique légère
LIGHT M	Musique classique légère
CLASSICS	Musique classique plus sérieuse
OTHER M	Autres styles de musique ne correspondant à aucune des catégories ci-dessus
WEATHER	Rapports météorologiques
FINANCE	Économie et affaires
CHILDREN	Programmes pour enfants
SOCIAL	Affaires sociales
RELIGION	Programmes religieux
PHONE IN	Opinion publique par téléphone
TRAVEL	Voyages
LEISURE	Loisirs et hobbies
JAZZ	Musique Jazz
COUNTRY	Musique country
NATION M	Musique populaire dans une langue autre que l'anglais
OLDIES	Musique populaire des années 50
FOLK M	
DOCUMENT	Documentaires

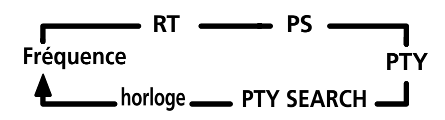
Il existe en outre un type de programme, **ALARM!**, qui est utilisé pour les annonces exceptionnelles à caractère urgent. Vous ne pouvez pas le rechercher, mais le tuner passera automatiquement à ce signal d'émission RDS. broadcast signal.

Utilisation de l'affichage du RDS

Uniquement pour le modèle européen

Pour afficher les différents types d'informations **RDS** disponibles, (**RT**, **PS** et **PTY** comme expliqué à la page précédente), appuyez sur **SYSTEM DISP** sur la télécommande pour faire défiler les types d'informations **RDS**.

Chaque pression change l'affichage dans l'ordre suivant:



 **Remarque**

- Si des parasites sont captés pendant que RT défile sur l'affichage, certains caractères peuvent s'afficher de façon incorrecte.
- Si vous voyez **NO DATA** sur l'affichage RT, cela signifie qu'aucune donnée RT est transmise par la station. L'affichage passera automatiquement à l'affichage des données PS. Si aucune donnée PS est transmise par la station, la fréquence sera affichée.
- Dans l'affichage du PTY, dans certains cas **NO DATA** ou **NO TYPE** est montré. Dans ce cas, l'affichage du PS est montré au bout de quelques secondes.
- Cette unité convertit les caractères minuscules transmis par les stations de radio en caractères majuscules.

Pour rechercher des programmes RDS

Uniquement pour le modèle européen

L'une des fonctions les plus utiles du système RDS est sa capacité pour effectuer la recherche d'un type de programme radio particulier. Vous pouvez rechercher un des types de programme quelconque (de la liste de la page précédente).

1 Appuyez sur la touche BAND pour sélectionner la bande FM.

Les signaux RDS sont uniquement émis sur FM.

2 Appuyez plusieurs fois sur SYSTEM DISP jusqu'à ce que PTY SEARCH apparaisse dans l'afficheur.

3 Utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour sélectionner le type de programme que vous souhaitez écouter.

4 Appuyez sur ENTER pour rechercher le type de programme.

Le système démarre la recherche à travers les stations préréglées pour une correspondance. S'il en trouve un, la recherche s'arrête et la station joue pendant cinq secondes.

5 Si vous voulez maintenir l'écoute de la station, appuyez sur ENTER dans les 5 secondes.

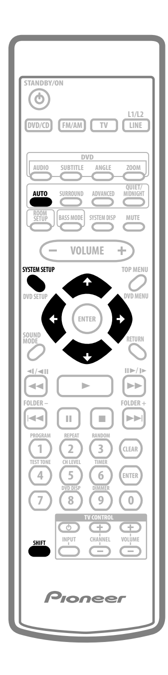
Si vous n'appuyez pas sur **ENTER**, la recherche reprend.

 **Remarque**

- Le système RDS recherche uniquement des stations préréglées.

Pour choisir vos réglages du son surround

Pour obtenir le meilleur son surround possible de votre système, faites les réglages ci-dessous. Ceci est particulièrement important lors de l'utilisation de Dolby surround. Vous devriez avoir uniquement besoin de faire ces réglages une fois (à moins que vous changiez l'emplacement de votre système acoustique, ou parfois, selon le disque qui est en cours de lecture). Consultez les pages suivantes pour obtenir des détails sur chacun des réglages.



1 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

2 Utilisez les touches ←/→ (curseur gauche/droite) pour choisir l'option que vous voulez ajuster.

Il sera plus simple d'ajuster chacun des réglages à tour de rôle, en suivant l'ordre ci-dessous. Le réglage actuel est montré pour chaque option tout en faisant défiler l'affichage.

Réglage de la distance des enceintes avant (page 40)
Spécifiez la distance entre votre position d'écoute et vos enceintes avant.

Réglage de la distance de l'enceinte centrale (page 40)
Spécifie la distance entre votre position d'écoute et votre enceinte centrale.

Réglage de la distance des enceintes surround (page 40)
Spécifiez la distance entre votre position d'écoute et vos enceintes surround.

Réglage du contrôle de la plage dynamique (page 40)
Comprimez la plage dynamique de la bande sonore.

Réglage dual mono (page 41)
Isolez un canal lors de l'écoute de disques avec encodage dual mono.

Réglage de l'atténuateur LFE (page 41)
Spécifiez le niveau de crête pour le canal LFE.

3 Utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour ajuster le réglage.

4 Répétez les étapes 3 et 4 pour faire d'autres réglages.

5 Après quoi, appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP) pour sortir.


Remarque

- L'affichage du réglage est automatiquement quitté au bout de 20 secondes d'inactivité.

Réglage de la distance des enceintes avant

- Réglage par défaut: **1,8 m**

Règle la distance entre vos enceintes avant et votre position d'écoute.

- **Utilisez ↑/↓ pour régler la distance entre les enceintes avant et la principale position d'écoute (dans une portée de 9 mètres).**

Réglage de la distance de l'enceinte centrale

- Réglage par défaut: **1,5 m**

Normalement, l'enceinte centrale est placée directement en face de la pièce d'écoute et plus proche de la position d'écoute que les enceintes avant. Cela signifie que le son de l'enceinte centrale sera audible avant les enceintes avant. Pour éviter cela, réglez le réglage de la distance de l'enceinte centrale pour retarder le son provenant de l'enceinte centrale de manière à ce que le son provenant des enceintes avant et centrale soit audible en même temps.

- **Utilisez ↑/↓ pour régler la distance entre l'enceinte centrale et la principale position d'écoute (dans une portée de 9 mètres).**

Réglage de la distance des enceintes surround

- Réglage par défaut: **1,8 m**

Comme l'enceinte centrale, vous devriez régler la distance des enceintes surround fidèlement pour entendre les sons provenant des deux types d'enceintes, les enceintes avant et surround en même temps.

- **Utilisez ↑/↓ pour régler la distance entre les enceintes surround et la principale position d'écoute (dans une portée de 9 mètres).**

Réglage du contrôle de la plage dynamique

- Réglage par défaut: **OFF**

La plage dynamique représente la différence entre les sons les plus forts et les plus tranquilles d'un signal quelconque. Avec ce réglage, vous pouvez comprimer la plage dynamique, afin que les sons à bas niveau puissent s'entendre plus facilement (son relativement fort) alors que les sons plus forts ne seront pas trop surchargés.

- **Appuyez sur ↑/↓ pour régler le contrôle de la plage dynamique (OFF, MID, ou HAUT).**


Remarque

- Lorsque le niveau du volume est augmenté, réglez sur **OFF**.
- En faisant une écoute à bas volume, réglez sur **HIGH** pour une compression maximale de la plage dynamique.
- Le contrôle de la plage dynamique est effectif uniquement lorsqu'un signal Dolby Digital est en cours de lecture.

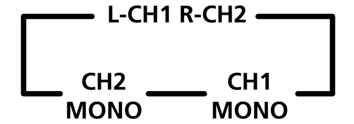
Réglage dual mono

- Réglage par défaut: **L-CH1 R-CH 2**

Le réglage dual mono peut s'utiliser uniquement en faisant une écoute de disques Dolby Digital avec encodage dual mono. Ces disques ne sont pas très utilisés, mais ils sont parfois utilisés pour séparer la piste de fond de celle des voix sur des disques karaoké. Avec ce réglage, vous pouvez choisir quel canal du réglage dual mono vous voulez écouter.

Vous entendrez le canal que vous avez sélectionné (soit **CH1** soit **CH2**) à travers votre enceinte centrale. Si le son surround est désactivé, vous entendrez le canal que vous avez sélectionné à travers les deux enceintes avant. Dans le réglage **L-CH1 R-CH 2**, l'enceinte avant gauche lira le canal 1 et l'enceinte avant droite lira le canal 2.

- **Utilisez ↑/↓ pour faire défiler les possibles réglages dual mono.**



Réglage de l'atténuateur LFE

- Réglage par défaut: **0 dB**

Les sources audio Dolby Digital et DTS comprennent des tonalités de graves ultra basses. Réglez l'atténuateur LFE selon le besoin pour éviter la distorsion des tonalités de graves ultra basses du son des enceintes.

- **Utilisez ↑/↓ pour régler le niveau d'atténuation (0 dB, 10 dB ou OFF).**

Pour régler le niveau de volume relatif de chaque canal

- Réglage par défaut (uniquement pour le modèle européen):

  RS/LS: +2dB

  SW: +1dB

  Tous les autres canaux: 0dB

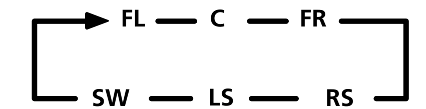
- Réglage par défaut (tous les autres modèles):

  Tous les canaux: 0dB

Pour obtenir une meilleure lecture du son surround, vous devriez régler les niveaux du canal relatif depuis la principale position d'écoute. Vous pouvez régler des niveaux séparés pour chaque mode surround.

1 Appuyez plusieurs fois sur SURROUND pour sélectionner un mode d'écoute à canaux multiples.
Le mode surround peut être réglé sur quel qu'il soit maissur **AUTO** ou **STEREO**.

2 Appuyez sur TEST TONE (SHIFT+4) pour entendre la tonalité de test.
La tonalité de test est fournie dans l'ordre suivant:



3 Appuyez sur VOLUME +/- pour ajuster le volume à un niveau approprié.

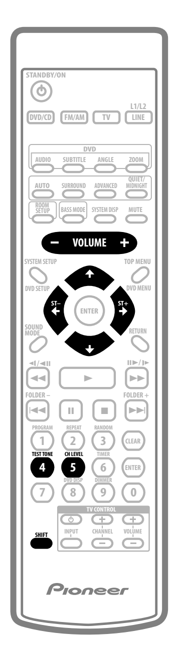
4 Utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour ajuster le niveaux des enceintes à tour de rôle.
Vous devriez entendre la tonalité de test au même volume que chaque enceinte en étant assis dans la principale position d'écoute. La gamme du niveau de canal est ± 10 dB.

5 Après quoi, appuyez sur TEST TONE (SHIFT+4) pour désactiver la tonalité de test.



Astuce

- Le volume des enceintes peut s'ajuster tout en écoutant une source sonore quelconque souhaitée en appuyant sur **CH LEVEL (SHIFT+5)** et ensuite utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour ajuster le niveau des canaux. Après avoir fini avec un canal, utilisez les touches ←/→ (curseur gauche/ droite) pour passer au suivant.





Remarque

- Puisque le subwoofer transmet une fréquence ultra basse le son de celui-ci peut sembler plus tranquille qu'il ne l'est actuellement.

Français

Utilisation des modes de son à canaux multiples

Il y a trois modes de son à canaux multiples de base : auto, surround et surround avancés. Le mode stéréo (disponible dans les trois modes) dévie les modes de son à canaux multiples et mixe les sources à canaux multiples vers vos deux enceintes avant.

Auto

Le mode **AUTO** décode automatiquement des sources Dolby Digital, DTS ou Dolby Surround. Vous pouvez identifier un logiciel Dolby Digital par les marques DOLBY DIGITAL ou DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL. La plupart des logiciels Dolby Surround porte la marque DOLBY SURROUND, mais les logiciels qui n'ont pas de marque peuvent également incorporer Dolby Surround.

Modes surround

Les options du mode surround (ci-dessous) peuvent également ajouter de l'effet de son surround aux sources stéréo ordinaires.

Choisissez un des modes suivants pour ajouter de la profondeur à une source à 2 canaux:

Pro Logic

Ce mode offre un son surround à 4.1 canaux. Il est moins sensible à la qualité du matériel de source, il peut donc être utile lorsque les modes Pro Logic II Movie/Music n'offrent pas de bons résultats.

Pro Logic II Movie

Ce mode offre un son surround à 5.1 canaux. Il est approprié pour des films, en particulier pour ceux enregistrés en Dolby Surround. La séparation entre le canal et le mouvement des effets surround est comparable au Dolby Digital 5.1.

Pro Logic II Music

Ce mode offre un son surround à 5.1 canaux et il est approprié pour la musique. Comparé au Pro Logic II Movie, l'effet surround est plus enveloppant.

Modes surround avancés

Ceux-ci sont conçus pour être utilisés avec des sources audiovisuelles avec un son surround à canaux multiples (comme un DVD et un LD). La plupart des modes surround avancés sont conçus pour être utilisés avec des bandes sonores de films, mais certains modes conviennent également à des sources musicales. Faites l'essai avec des réglages différents et plusieurs bandes sonores pour savoir lequel vous préférez.

Musical avancé

Il simule l'environnement acoustique d'une grande salle de concert, et il convient à la musique ou à des sources musicales portant la marque DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) ou 

.

Vidéo avancé

Il simule l'environnement détendu d'une salle de cinéma, et il convient pour voir des films sur des sources qui portent la marque DOLBY DIGITAL (DOLBY SURROUND AC-3 DIGITAL) ou 

.

Surround arrière virtuel

L'effet surround arrière virtuel simule une écoute 6.1 canaux surround, qui donne l'impression qu'il y a une enceinte surround arrière dans votre système en écoutant une source 5.1 canaux.

Expansé

Ce mode est spécialement conçu pour offrir de la profondeur sonore à des sources stéréo. L'effet d'ensemble intègre un espace sonore large et dynamique, permettant que des signaux à deux canaux (stéréo) imitent un son à cinq enceintes. Utilisez-le avec Dolby Pro Logic pour obtenir un effet surround stéréo. Vous pouvez également l'utiliser avec des sources Dolby Digital pour un champ stéréo plus ample que les modes surround.

TV Surround

Vous pouvez utiliser ce mode pour donner un son surround à des sources télévisées mono ou stéréo.

Surround virtuel

Si vous sélectionnez ce mode, vous entendrez un effet de son surround uniquement produit par les deux enceintes avant. S'il es sélectionné, vous n'entendrez aucun son des autres enceintes de votre système.

Stéréo 5 canaux

Vous pouvez le sélectionner pour offrir un son à canaux multiples puissant à une source stéréo en donnant la même puissance à toutes les enceintes de votre configuration. Il est spécialement très apprécié pour les sources musicales ayant des graves profonds et une forte sensation rythmique.

Surround écouteurs

Il est très similaire au mode surround virtuel, est il est disponible si vous écoutez avec des écouteurs pour créer un effet de son surround d'ensemble.

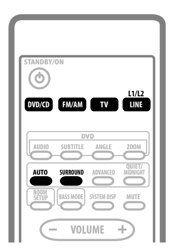
Stéréo

Si vous sélectionnez **STEREO** (disponible dans les deux modes, surround et surround avancés), vous entendrez la source simplement à travers les enceintes avant gauche et droite. Les sources à canaux multiples Dolby Digital et DTS sont remixées en stéréo.

L'audio lit en fonction des réglages de la configuration surround et vous pouvez encore utiliser les fonctions de contrôle de la tonalité (**SOUND MODE**).

Pour écouter une lecture à canaux multiples

Le traitement du signal Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS est fait automatiquement en fonction du signal d'entrée.



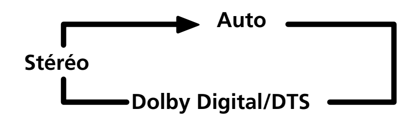
Français

1 Sélectionnez la source que vous voulez lire.

2 Appuyez sur AUTO.

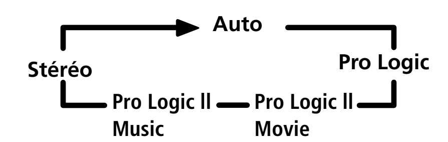
Pour les sources à canaux multiples, le décodage Dolby/DTS est automatiquement sélectionné en fonction de la source et **AUTO** est montré dans l'afficheur.

La pression répétée de **SURROUND** pendant la lecture d'une source à canaux multiples fera défiler le menu suivant:



La sélection de **STEREO** remixe une source à canaux multiples vers vos deux enceintes avant.

Pour une source à deux canaux, vous pouvez appuyez plusieurs fois sur **SURROUND** pour sélectionner parmi les trois modes Pro Logic II (ci-dessous).



Consultez la page 43 pour obtenir des détails supplémentaires à propos de chaque mode.

3 Faites démarrer la lecture du composant que vous avez sélectionné dans l'étape 1.

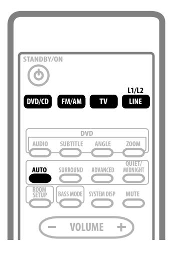


Remarque

- À la lecture de formats de disque 96 kHz au signal numérique, vous pouvez uniquement utiliser le mode d'écoute **STEREO**.
- Si les écouteurs sont raccordés, vous pouvez uniquement utiliser le mode d'écoute **STEREO**.

Pour écouter une source stéréo

Si **AUTO** est sélectionne, une source stéréo est automatiquement détectée et jouée uniquement à travers les enceintes avant. Pour écouter une source stéréo avec son surround, voir *Pour écouter une lecture à canaux multiples* à **la page précédente.**



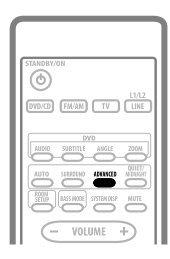
1 Sélectionnez la source stéréo dont vous souhaitez faire la lecture.

2 Appuyez sur AUTO.

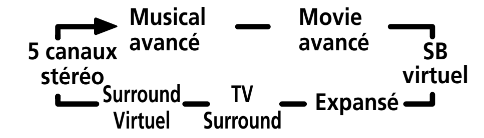
3 Faites démarrer la lecture du composant que vous avez sélectionné dans l'étape 1.

Utilisation des modes surround avancés

Utilisez les modes surround avancés pour ajouter des effets DSP à une source à canaux multiples.



• Appuyez plusieurs fois sur ADV SURR pour choisir une des options sonores.
Chaque pression change l'affichage dans l'ordre suivant:



Consultez les pages 43–44 pour obtenir des détails supplémentaires à propos de chaque effet surround.

 **Remarque**

- Les effets Advanced Movie, Advanced Music, Expanded, TV Surround et Virtual Surround de Dolby/DTS peuvent s'ajuster dans une gamme comprise entre 10 et 90 (le réglage par défaut est 70) en utilisant la touche **SOUND MODE** sur la télécommande (voir la page suivante). Le niveau d'effet peut être réglé pour chacun de ces modes surround avancés. Les modes surround ne peuvent pas être changés.

Utilisation des écouteurs avec les modes surround avancés

• Si des écouteurs sont raccordés vous pouvez uniquement utiliser le mode PHONES SURROUND.

Pour ajuster les graves et les aigus

- Réglage par défaut (tous les autres modèles):

  TREBLE: -2dB

  BASS: 0dB

- Réglage par défaut (tous les autres modèles):

  TREBLE: 0dB

  BASS: 0dB

Pour vous aider à obtenir le son que vous souhaitez vous pouvez augmenter ou réduire les graves et les aigus.

1 Appuyez sur SOUND MODE.

Vérifiez que les modes **MIDNIGHT** et **QUIET** sont désactivés si vous faites cela.

2 Utilisez les touches ←/→ (curseur gauche/droite) pour sélectionner BASS ou TREBLE.

3 Utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour ajuster le son.

Les graves et les aigus peuvent s'ajuster entre –3 et +3.

4 Appuyez sur ENTER pour confirmer.

Pour ajuster niveau de l'effet

- Réglage par défaut: **70**

Vous pouvez ajuster le niveau de l'effet du mode surround avancé pour obtenir ce que vous souhaitez.

1 Appuyez sur SOUND MODE.

Vérifiez que le mode **ADVANCED SURROUND** est activé en le faisant.

2 Utilisez les touches ←/→ (curseur gauche/droite) pour sélectionner EFFECT.

3 Utilisez les touches ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour ajuster le niveau de l'effet.

Le niveau de l'effet DSP peut être ajusté entre 10 (min) et 90 (max).

4 Appuyez sur ENTER pour confirmer.



Remarque

- Cela ne fonctionne pas avec le mode Stéréo 5 canaux ou le mode Virtual SB.

Pour amplifier le niveau des graves

- Réglage par défaut: **OFF**

Si vous voulez élever la fin du morceau qui est à bas niveau pour certains types de musique ou de sources sonores, vous pouvez utiliser le mode de graves à cet effet.

• Appuyez plusieurs fois sur BASS MODE pour choisir une option qui s'adapte à la source que vous êtes en train de lire.

- **MUSIC** - Peut s'utiliser pour offrir un son grave plus profond
- **CINEMA** - Bon pour les films d'action ou les films avec une grande quantité d'effets sonores
- **P. BASS** - Peut s'utiliser avec des sources musicales pour faire ressortir le rythme de la musique (ou de la bande sonore) au premier plan
- **OFF**



Remarque

- Vous ne pouvez pas utiliser le mode de graves si les écouteurs sont raccordés.

Non applicable au modèle européen

- Le réglage par défaut pour l'écoute en canaux multiples (5.1 canaux) est **CINEMA**.

Utilisation des modes d’écoute Midnight et Quiet

- Réglage par défaut: **OFF**

La fonction d’écoute Midnight vous permet d’entendre un son surround effectif de films à des niveaux de volume bas. L’effet s’ajuste automatiquement en fonction du volume auquel vous faites l’écoute.

La fonction d’écoute Quiet réduit les graves et les aigus en quantité excessive dans une source sonore. Vous pouvez utiliser cette fonction si la musique est un peu trop criarde et vous aimeriez un son plus doux.

- **Appuyez plusieurs fois sur QUIET/ MIDNIGHT pour passer parmi QUIET, MIDNIGHT et OFF.**

Pour couper le son

Utilisez la touche d’interruption du son si vous avez besoin d’éteindre momentanément un son quelconque provenant des enceintes.

- **Appuyez sur MUTE pour couper le volume.**

Pour rétablir le son, ajustez le volume ou appuyez de nouveau sur **MUTE**.

Pour réduire les niveaux du téléviseur et du signal de ligne

- Réglage par défaut: **OFF**

Certaines sources peuvent produire un niveau élevé du signal qui pourrait produire une distorsion désagréable en provenance des enceintes. Dans ces cas, vous pouvez avoir besoin de réduire le niveau du signal de la source auxiliaire (raccordée entrées du téléviseur ou line 1) en activant l’atténuateur.

1 Mettez le système en mode d’attente.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT + DVD SETUP).

3 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner TV ATT ou LINE1 ATT.

4 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner ATT 6dB, ATT 10dB ou OFF.

Utilisez l’option **ATT 10dB** pour des sources ayant des niveaux de signaux particulière-ment élevés et l’option **ATT 6dB** pour d’autres niveaux de sources provoquant une distorsion.

5 Appuyez sur ENTER pour confirmer.

Français

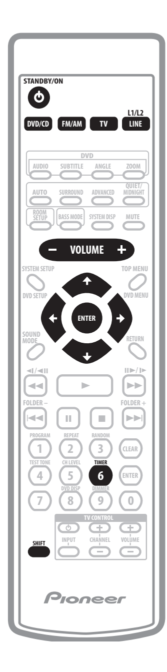
Réglage de la minuterie de réveil

Utilisez la minuterie de réveil pour régler le système pour qu'il s'allume à une heure quelconque et démarre la lecture d'une source quelconque souhaitée.



Remarque

- Il faut mettre l'horloge à l'heure pour que la minuterie fonctionne correctement (voir page 15).



1 Sélectionnez la source dont vous voulez faire la lecture.

Appuyez sur **FM/AM** (**TUNER** sur le panneau avant) pour sélectionner la radio comme votre source, par exemple.

2 Préparez la source

Réglez la station de radio que vous voulez pour vous réveiller, par exemple.

Si vous avez sélectionné un CD, vérifiez qu'il es arrêté.

3 Réglez le volume.

4 Appuyez sur TIMER (SHIFT+6).

5 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner WAKE-UP et appuyez sur ENTER.

6 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner TIMER EDIT puis appuyez sur ENTER.

7 Réglez l'heure de mise en marche.

Utilisez les touches ↑/↓ pour régler les heures, puis appuyez sur **ENTER**. Réglez les minutes de la même manière, en appuyant sur **ENTER** une fois fait.

8 Réglez l'heure d'arrêt.

Utilisez les touches ↑/↓ pour régler les heures, puis appuyez sur **ENTER**. Réglez les minutes de la même manière, en appuyant sur **ENTER** une fois fait.

Après avoir appuyé sur **ENTER** cette dernière fois, l'indicateur de réveil s'allume, et les heures de mise en marche et arrêt sont confirmées dans l'afficheur.

9 Mettez le système en mode d'attente.

La minuterie ne fonctionnera pas si le système reste allumé!



Astuce

- Vous pouvez vérifier les réglages de l’horloge en mode d’attente en appuyant sur **TIMER (SHIFT+6)**.

Pour activer/désactiver la minuterie de réveil

Si la minuterie de réveil est active, elle s’allumera tous les jours à l’heure à laquelle vous l’avez réglée. Voici comment l’activer ou la désactiver:

1 Appuyez sur TIMER (SHIFT+6).

2 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner WAKE-UP puis appuyez sur ENTER.

3 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner TIMER ON ou TIMER OFF.

- Il faut que la minuterie soit réglée (voir ci-dessus) pour sélectionner **ON**. La miuterie de réveil s’active et se désactive en fonction de vos réglages précédents.

4 Appuyez sur ENTER.



Remarque

- La minuterie de réveil sera automatiquement annulée si l’horloge est remise à zéro.

Réglage de la minuterie de sommeil

La minuterie de sommeil éteint le système après une heure spécifiée vous pouvez ainsi vous endormir sans vous inquéter à ce propos.



Remarque

- Si vous réglez la minuterie de sommeil soit avec la minuterie de réveil active, l’heure d’arrêt la plus tôt est prioritaire.



1 Appuyez sur TIMER (SHIFT+6).

2 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner SLEEP TIMER puis appuyez sur ENTER.

3 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner une heure d’arrêt, puis appuyez sur ENTER.

Choisissez parmi les options suivantes:

- **AUTO** – Le système s’éteint au bout d’1 minute de la fin de la lecture de la source actuelle. Vous pouvez la régler uniquement pendant la lecture du CD. La lecture répétée d’un CD ne fonctionne pas avec la minuterie de sommeil automatique.
- **SLEEP 90** – Le système s’éteint au de 90 minutes
- **SLEEP 60** – Le système s’éteint au bout d’une heure
- **SLEEP 30** – Le système s’éteint au bout de 30 minutes
- **OFF** – annule la minuterie de sommeil

4 Pour vérifier combien de temps il reste, répétez les étapes 1 et 2.

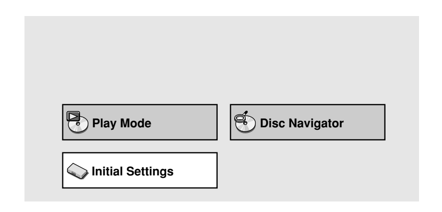
Le temps restant est affiché momentanément.

Utilisation du menu Initial Settings (Réglages initiaux)

Le menu Initial Setup vous offre le contrôle complet de la configuration de votre système, y compris les réglages de sortie vidéo et les réglages de verrouillage parental, entre autres.

Si une option est en dehors du gris cela signifie qu'elle ne peut pas être modifiée à ce moment-là. Ceci est habituel parce qu'il y a un disque en cours de lecture. Arrêtez le disque, puis modifiez le réglage.

1 Appuyez sur Press DVD SETUP et sélectionnez 'Initial Settings' à partir de l'affichage sur l'écran.



2 Sélectionnez la catégorie de configuration à partir de la liste qui se trouve sur la gauche , puis sélectionnez un sujet à partir de la liste du menu qui se trouve à droite.

3 Faites le réglage que vous souhaitez.



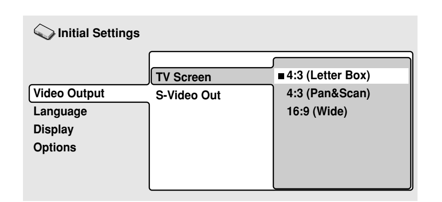
Remarque

- Les options de langue motrées dans les illustrations de l'affichage sur l'écran peuvent ne pas correspondre à celles qui sont disponibles dans votre pays ou votre région.

Réglages vidéo

TV Screen (Écran du téléviseur)

- Réglage par défaut: **4:3 (Letterbox)**



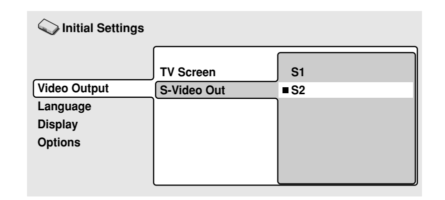
Si vous disposez d'un téléviseur à grand écran, sélectionnez le réglage **16:9 (Wide)**—le logiciel du DVD grand écran est alors montré en prenant tout l'espace de l'écran. À la lecture d'un logiciel enregistré en format standard (4:3), les réglages sur votre téléviseur détermineront la façon dont est présenté le matériel—voir le manuel qui accompagne votre téléviseur pour les détails sur les options disponibles.

Si vous avez un téléviseur conventionnel (standard), choisissez soit **4:3 (Letter Box)** soit **4:3 (Pan & Scan)**. En mode Letter Box (boîte aux lettres), le logiciel grand écran est montré avec des franges noires sur les parties supérieure et inférieure de l'écran. Pan & Scan (panoramique et scannage) réduit les côtés du matériel pour l'adapter à l'écran 4:3 (bien que l'image semble plus large sur l'écran, vous êtes en train de voir du film en moins). Voir également *Tailles d'écran et formats du disque* à la page 66.

S Video Out

- Réglage par défaut: **S2**

Vous avez uniquement besoin de faire ce réglage si vous avez raccordé ce système à votre téléviseur en utilisant un cordon S-Vidéo.

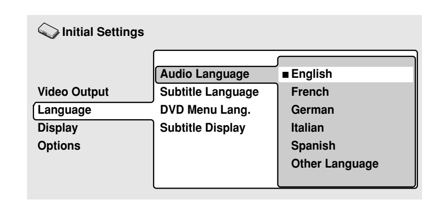


Si vous trouvez que l'image est étirée ou déformée sur le réglage par défaut **S2**, essayez de le changer à **S1**.

Réglages de la langue

Audio Language (Langue Audio)

- Réglage par défaut: **English**



Ce réglage correspond à la langue audio prioritaire pour les disques DVD. Si la langue que vous spécifiez ici est enregistrée sur un disque, le système procède automatiquement à la lecture du disque dans cette langue.

Le format du DVD reconnaît 136 langues différentes. Sélectionnez **Other Language** si vous souhaitez spécifier une langue autre que celles de la liste, suivez ensuite l'affichage sur l'écran pour sélectionner une langue. Vous pouvez également consulter la Liste des codes de langues à la page 67.

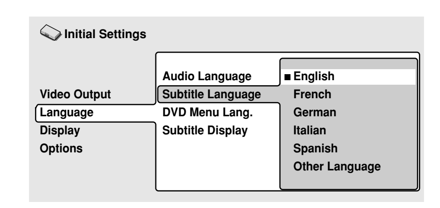


Astuce

- Vous pouvez passer parmi les langues enregistrées sur un disque DVD à un moment quelconque de la lecture en utilisant la touche **AUDIO**. (Ceci est sans effet sur le réglage.) Voir *Changement des langues audio des DVD* à la page 32.

Subtitle Language (Langue des sous-titres)

- Réglage par défaut: **English**



Ce réglage correspond à la langue prioritaire des sous-titres pour les disques DVD. Si la langue que vous spécifiez ici est enregistrée sur un disque, le système procède automatiquement à la lecture du disque avec ces sous-titres.

Le format du DVD reconnaît 136 langues différentes. Sélectionnez **Other Language** si vous souhaitez spécifier une langue autre que celles de la liste, suivez ensuite l'affichage sur l'écran pour sélectionner une langue. Vous pouvez également consulter la Liste des codes de langues à la page 67.

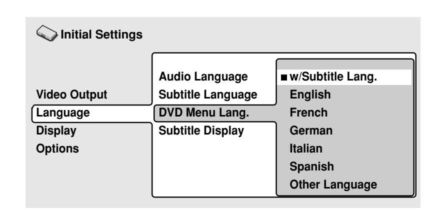


Astuce

- Vous pouvez changer ou désactiver les sous-titres sur un disque DVD à un moment quelconque de la lecture en utilisant la touche **SUBTITLE**. (Ceci est sans effet sur le réglage.) Voir *Changement des sous-titres* à la page 32.

DVD Menu Language (Langue Menu DVD)

- Réglage par défaut: **w/Subtitle Lang.**

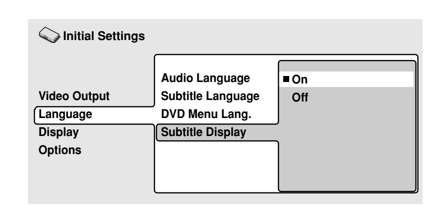


Certains disques à langues multiples ont des menus de disque en plusieurs langues. Ce réglage spécifie la langue dans laquelle les menus de disque devraient apparaître. Gardez le réglage par défaut pour que les menus apparaissent dans la même langue que votre Langue des sous-titres—voir la page précédente.

Le format du DVD reconnaît 136 langues différentes. Sélectionnez **Other Language** si vous souhaitez spécifier une langue autre que celles de la liste, suivez ensuite l'affichage sur l'écran pour sélectionner une langue. Vous pouvez également consulter la Liste des codes de langues à la page 67.

Subtitle Display (Affichage des sous-titres)

- Réglage par défaut: **On**

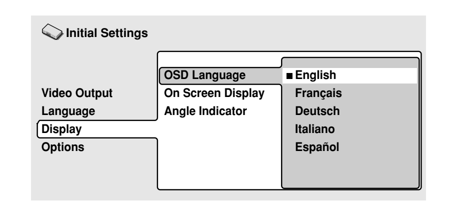


Si le réglage est **On**, le lecteur affiche des sous-titres en fonction de Langue des sous-titres. Réglez à **Off** pour désactiver complètement les sous-titres (cependant voir Subtitle Off sur cette page pour des cas spéciaux).

Réglages de l'afficheur

OSD Language (Langue OSD)

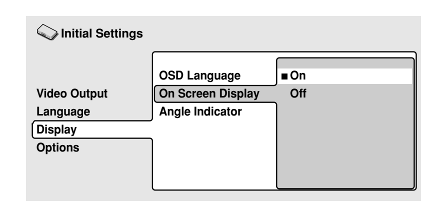
- Réglage par défaut: **English**



Ceci règle la langue des affichages sur l'écran de ce lecteur.

On Screen Display (Affichage à l'écran)

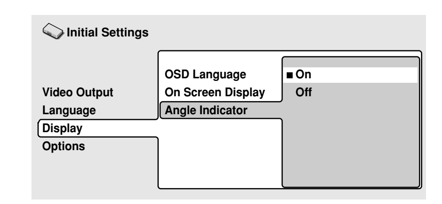
- Réglage par défaut: **On**



Ceci règle quels affichages d'opération sont montrés sur l'écran (**PLAY**, **RESUME**, **SCAN** ainsi de suite.)

Angle Indicator (Indicateur d'angle)

- Réglage par défaut: **On**



Si vous préférez ne pas voir l'icône de caméra sur l'écran pendant les scènes à angles multiples des disques DVD, changez le réglage de l'indicateur d'angle à **Off**.

Options

Parental Lock (Verrouillage parental)

- Niveau par défaut: **Off**
- Mot de passe par défaut: **none (aucun)**
- Code de pays par défaut: **us (2119)**

Certains disques DVD Vidéo présentent un niveau de verrouillage parental. Si le lecteur est réglé à un niveau inférieur à celui du disque, le disque ne sera pas lu. Ceci vous offre un certain contrôle sur ce que vos enfants regardent sur votre lecteur DVD.

Certains disques supportent également la fonction de code de pays. Lecteur ne lira pas certaines scènes sur ces disques, selon le code de pays que vous avez réglé.

Avant de pouvoir régler le niveau de verrouillage parental ou le code de pays vous devez enregistrer un mot de passe. En tant que propriétaire du mot de passe, vous pouvez changer le niveau de verrouillage parental ou le code de pays à n'importe quel moment souhaité. Vous pouvez également changer le mot de passe.

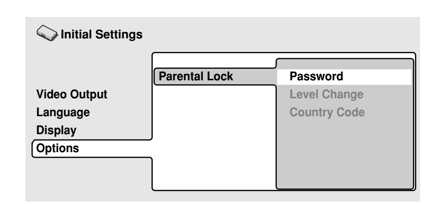
Remarque

- Les disques que vous pouvez considérer inappropriés pour vos enfants n'utilisent pas tous la fonction de verrouillage parental. Ces disques non classifiés pourront être toujours lus sans demander d'abord le mot de passe.
- Si vous oubliez votre mot de passe, vous aurez besoin de réinitialiser le système à ses réglages d'usine (page 57), puis vous devrez enregistrer un nouveau mot de passe.

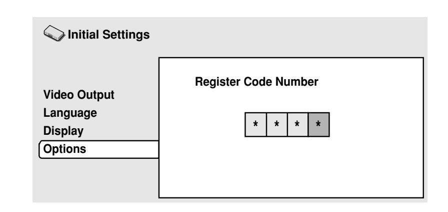
Pour enregistrer un nouveau mot de passe

Vous devez enregistrer un mot de passe avant de pouvoir changer le niveau de verrouillage parental ou d'entrer un code de pays.

1 Sélectionnez 'Password'.



2 Utilisez les touches numérotées pour entrer un mot de passe à 4 chiffres.



Les numéros que vous entrez apparaissent comme des astérisques (*) sur l'écran.

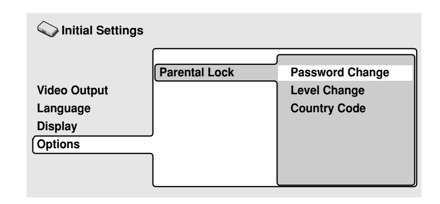
Français

3 Appuyez sur ENTER pour enregistrer le mot de passe et retournez à l'écran du menu Options.
Si vous oubliez votre mot de passe, vous pouvez réinitialiser le système puis en enregistrer un nouveau. Voir page 61 pour la manière de réinitialiser le lecteur.

Pour changer votre mot de passe

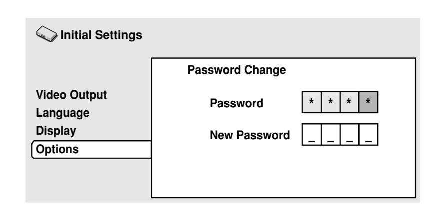
Pour changer votre mot de passe, confirmez votre mot de passe existant puis entrez-en un nouveau.

1 Sélectionnez 'Password Change'.

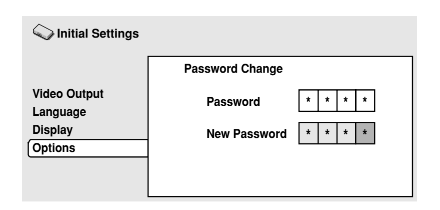


2 Utilisez les touches numérotées pour entrer votre mot de passe existant, puis appuyez sur ENTER.

- Les numéros apparaissent comme des astérisques quand vous les entrez.



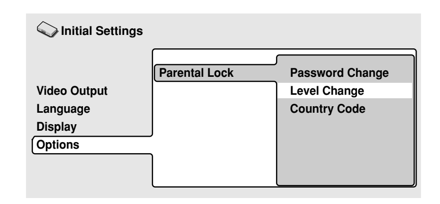
3 Entrez un nouveau mot de passe.



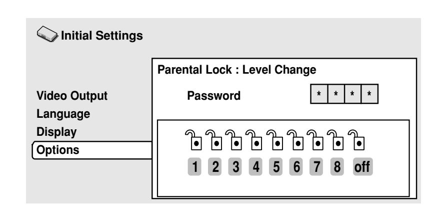
4 Appuyez sur ENTER pour enregistrer le nouveau mot de passe et retournez à l'écran du menu Options.

Pour régler/changer le niveau de verrouillage parental

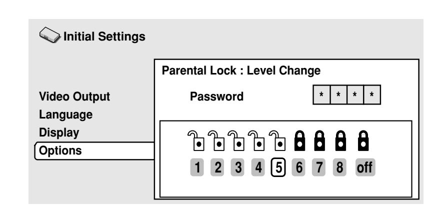
1 Sélectionnez 'Level Change'.



2 Utilisez les touches numérotées pour entrer votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER.



3 Sélectionnez un nouveau niveau.



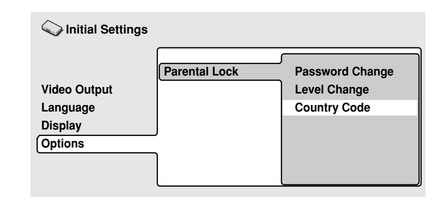
Appuyez plusieurs fois sur ← (curseur gauche) pour verrouiller plusieurs niveaux (beaucoup de disques requériront le mot de passe) ; appuyez sur → (curseur droite) pour déverrouiller les niveaux. Vous ne pouvez pas verrouiller le niveau 1.

4 Appuyez sur ENTER pour régler un nouveau niveau et retournez à l'écran du menu Options.

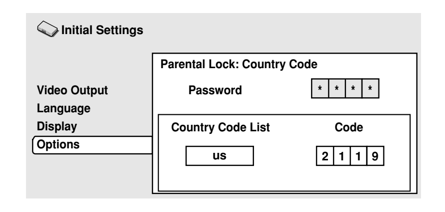
Pour régler/changer le code de pays

Vous pouvez également consulter la Liste des codes de pays à la page 67.

1 Sélectionnez 'Country Code'.



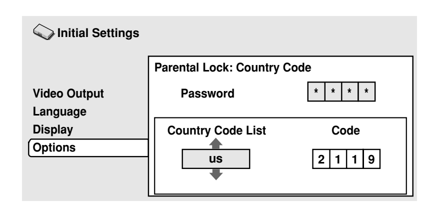
2 Utilisez les touches numérotées pour entrer votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER.



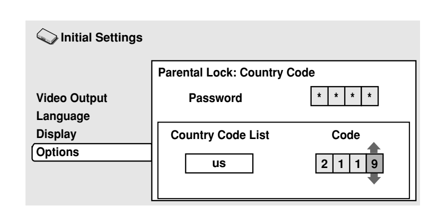
3 Sélectionnez un code de pays.

Il y a deux manières de le faire.

- Sélection par lettre codée : Utilisez ↑/↓ (curseur en haut/en bas) pour changer le code de pays.



- Sélection par chiffre codé : Appuyez sur → (curseur droite) puis utilisez les touches numérotées pour entrer le code de pays à 4 chiffres (vous pouvez trouver la liste des codes de pays à la page 67.



4 Appuyez sur ENTER pour régler le nouveau code de pays et retournez à l'écran du menu Options.

Pour désactiver la démonstration

- Réglage par défaut: **DEMO ON**

Cette unité dispose d'une fonction de démonstration automatique qui démarre lorsque l'unité est branchée pour la première fois. Voici comment la désactiver:

1 Mettez le systèm en mode d'attente.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner le mode DEMO (Réglage par défaut : DEMO ON)
Le réglage actuel est montré dans l'afficheur.

4 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner DEMO OFF puis appuyez sur ENTER pour confirmer.



Remarque

- Après le réglage de l'horloge, le mode de démonstration se désactive automatiquement.

Pour éclairer l'afficheur

- **Appuyez sur DIMMER (SHIFT+9) pour alterner entre les niveaux de luminosité sur l'afficheur.**

Pour changer le pas de fréquence

Ne s'applique pas au modèle européen.

- Réglage par défaut (modèle pour les États-Unis): **AM 10k**
- Réglage par défaut (tous les autres modèles): **AM 9k**

Si vous avez des difficultés à régler des stations avec succès, le pas de fréquence peut ne pas être convenable à votre pays/région. Voici comment changer le réglage:

1 Mettez le système sous tension.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner AM 9k / AM 10k.
Le réglage actuel est montré dans l'afficheur.

4 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner AM 9k / AM 10k puis appuyez sur ENTER pour confirmer.

Réglage du format du téléviseur

Ne s'applique pas au modèle nord-américain.

- Réglage par défaut (modèle européen): **PAL**
- Réglage par défaut (tous les autres modèles): **AUTO**

Le réglage par défaut de cette unité est **AUTO**, et à moins que vous ne remarquiez que l'image est déformée à la lecture de certains disques, vous devriez le laisser réglé sur **AUTO**.

Si vous expérimentez une déformation de l'image avec certains disques, réglez le système TV pour qu'il corresponde avec votre pays ou votre région.

1 Mettez le système en mode d'attente.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner le système TV (Réglage par défaut : AUTO)
Le réglage actuel du format du téléviseur est montré dans l'afficheur.

4 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner soit AUTO, PAL soit NTSC puis appuyez sur ENTER pour confirmer.

Pour réinitialiser l'unité

Utilisez ce processus pour réinitialiser tous les réglages d'usine du lecteur.

1 Mettez l'unité en mode d'attente.

2 Appuyez et maintenez enfoncée la touche ■ (arrêt) du panneau avant jusqu'à ce l'unité s'allume (environ 8 secondes).
Tous les réglages du lecteur sont maintenant réinitialisés, et vous devriez voir l'écran 'Let's Get Started'.

Blocage pour enfants

- Réglage par défaut: **LOCK OFF**

Ce système dispose d'une caractéristique de blocage pour enfants qui rend les touches et les commandes du panneau avant inopérantes. Ceci est utile lorsque vous avez réglé la minuterie de réveil et vous ne voulez pas que l'unité s'allume avant qu'elle ne s'active.

1 Mettez le système en mode d'attente.

2 Appuyez sur SYSTEM SETUP (SHIFT+DVD SETUP).

3 Utilisez les touches ←/→ pour sélectionner LOCK ON / LOCK OFF.
Le réglage actuel est montré dans l'afficheur.

4 Utilisez les touches ↑/↓ pour sélectionner LOCK ON ou LOCK OFF.

5 Appuyez sur ENTER pour confirmer.

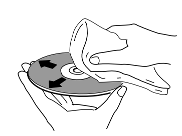
Utilisation des disques avec cette unité

Pour manipuler les disques

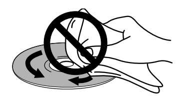
En manipulant des disques de tout type, prenez soin de ne pas laisser de traces de doigts, de ne pas salir ou ne pas rayer la surface du disque. Saisissez le disque par le bord ou par l'orifice central et le bord.

Les disques endommagés ou sales risquent d'affecter la lecture. Prenez soin également de ne pas rayer le côté de l'étiquette du disque. Même si cette face n'est pas aussi fragile que la face enregistrée, un disque rayé peut devenir inutilisable.

Au cas où un disque a des traces de doigts, de la poussière, etc., nettoyez-le en utilisant un chiffon doux et humecté, en essuyant le disque du centre vers la périphérie comme indiqué dans le diagramme ci-dessous.



Essuyez légèrement le disque à partir de son centre d'un mouvement vertical.



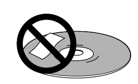
N'essuyez pas la surface du disque en faisant des cercles.

Le cas échéant, utilisez un chiffon imbibé d'alcool, ou un kit de nettoyage pour CD/DVD disponible dans le commerce pour nettoyer le disque avec efficacité. N'utilisez jamais de benzène, de diluant ou d'autres agents nettoyants, y compris les produits conçus pour le nettoyage de disques en vinyle.

Pour ranger les disques

Bien que les disques CD et DVD soient plus résistants que les disques en vinyle, vous devez prendre soin de les manipuler et les ranger correctement. Dès que vous avez terminé d'écouter un disque, remettez-le dans son étui et rangez-le en position verticale. Évitez de laisser les disques dans des endroits très froids, humides ou chauds (y compris en plein soleil).

Ne collez aucun papier ou étiquette sur le disque, et n'inscrivez rien sur la surface du disque avec un crayon, un stylo à bille ou autre instrument d'écriture pointu. Ceux-ci pourraient endommager tout le disque.

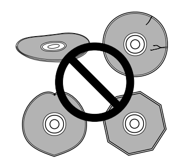


Pour obtenir plus d'information détaillée sur les soins voir les instructions qui sont fournies avec les disques.

Ne chargez pas plus d'un disque en même temps dans le lecteur.

Disques à éviter

Les disques tournent à grande vitesse dans le lecteur. Si vous remarquez qu'un disque est fêlé, ébréché, voilé, ou autrement endommagé, ne prenez pas le risque de l'utiliser dans votre lecteur—vous pourriez endommager l'unité.



Cette unité est conçue pour être utilisée uniquement avec des disques ordinaires, entièrement circulaires. Il est déconseillé d'utiliser avec ce produit des disques ayant une forme irrégulière. Pioneer décline toute responsabilié liée à l'utilisation de disques ayant une forme irrégulière.

Installation appropriée et entretien de cette unité

Suggestions pour l'installation

Nous souhaitons que vous profitiez de l'utilisation de cette unité pendant les années à venir, veuillez donc ne pas oublier les points suivants en lui choisissant un emplacement convenable:

Vous devez...

✓ L'utiliser dans une pièce bien ventilée.

✓ La placersur une surface solide, plane, nivelée, telle qu'une table, une étagère ou un meuble pour chaîne stéréo.

Vous ne devez pas...

✗ L'utiliser dans un endroit exposé à des températures trop élevées ou à l'humidité, y compris près de radiateurs et autres appareils producteurs de chaleur.

✗ La placer sous une fenêtre ou autre endroit où le lecteur sera exposé en plein soleil.

✗ L'utiliser dans un environnement excessivement poussiérieux ou humide.

✗ La placer directement au-dessus d'un amplificateur, ou autre composant de votre chaîne stéréo qui se réchauffe en l'utilisant.

✗ L'utiliser près d'un téléviseur ou un moniteur qui pourrait produire des interférences—en particulier si le téléviseur utilise une antenne intérieure.

✗ L'utiliser dans une cuisine ou autre pièce où le lecteur pourrait être exposé à de la fumée ou de la graisse.

✗ L'utiliser sur couverture épaisse ou un tapis, ou la couvrir avec des vêtements—ceci pourrait empêcher le refroidissement approprié de l'unité.

✗ La placer sur une surface instable, ou qui ne soit pas assez grande pour supporter les quatre pieds de l'unité.

Pour nettoyer les lentilles de lecture

Si l'unité est utilisée normalement, la lentille du lecteur DVD ne devrait pas se salir, mais si un problème de fonctionnement se produit à cause de la saleté ou de la poussière, adressez-vous à votre service après-vente Pioneer agréé le plus proche. Bien que des produits nettoyants pour lecteurs CD soient actuellement commercialisés, nous déconseillons leur utilisation car certains produits pourraient endommager la lentille.

Problèmes de condensation

De la condensation peut se former à l'intérieur du lecteur si celui-ci est déplacé de l'extérieur à une pièce chaude, ou si la température de la pièce s'élève rapidement. Quoique la condensation n'endommagera pas le lecteur, elle peut diminuer temporairement son fonctionnement normal. Dans ce cas vous devriez le laisser tel quel pendant environ une heure afin qu'il s'adapte à la température la plus chaude avant de l'allumer et de l'utiliser.

Pour déplacer l'unité

Si vous avez besoin de déplacer l'unité, appuyez d'abord sur **STANDBY/ON** sur le panneau avant pour éteindre le lecteur. Attendez que le message **GOOD BYE** disparaisse de l'affichage, puis débranchez le cordon d'alimentation. Ne soulevez ni déplacez jamais l'unité pendant la lecture—les disques tournent à une haute vitesse et ils pourraient s'endommager.



Remarque

- Si vous débranchez l'unité avant que le message **GOOD BYE** ne disparaisse complètement de l'affichage le système pourrait retourner aux réglages d'usine.

Français

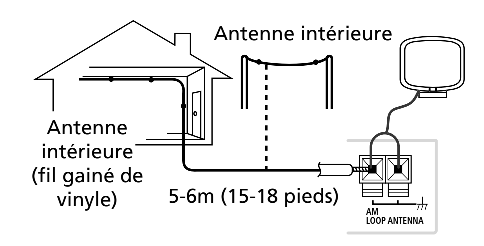
Raccordements supplémentaires

Raccordement d’antennes externes

Antenne AM externe

Utilisez du fil gainé de vinyle de 5 à 6 mètres (15-18 pieds) de long et installez-le soit à l’intérieur soit à l’extérieur.

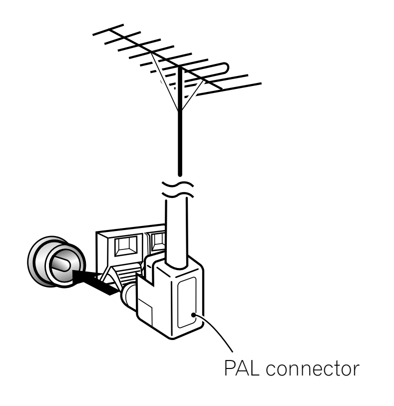
Laissez raccordée l’antenne AM.



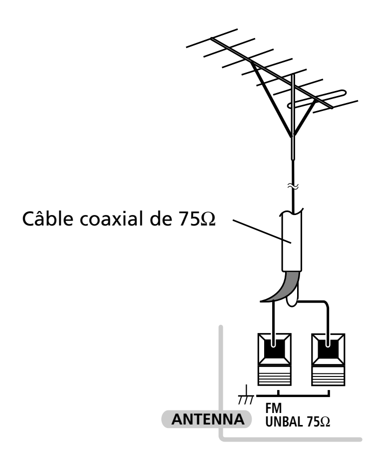
Antenne FM externe

Utilisez un câble coaxial de 75Ω pour relier une antenne FM externe.

Uniquement pour le modèle européen



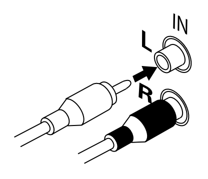
Pour tous les modèles



Raccordement de composants auxiliaires

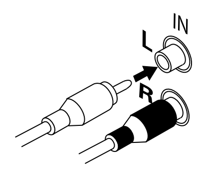
Ce système dispose d’entrées et de sorties stéréo analogiques ainsi que d’une entrée optique numérique. Utilisez-les pour raccorder des composants externes, comme votre téléviseur, votre magnétoscope, votre MD ou votre enregistreur CD-R.

- **Raccordez les prises du téléviseur (IN) du panneau arrière aux prises de sortie audio de votre téléviseur (ou du magnétoscope).**



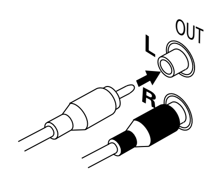
Ceci vous permettra d’entendre le son du téléviseur (ou du magnétoscope) à travers ce système. Raccordez en utilisant des câbles à broche-fiche stéréo RCA. Voir également *Pour réduire les niveaux du téléviseur et du signal de ligne* à la page 48.

• **Raccordez les prises LINE 1 (IN) du panneau arrière à un composant auxiliaire de lecture.**



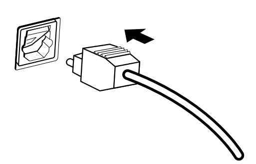
Ceci inclut des composants comme un magnétoscope ou une platine cassette. Raccordez en utilisant des câbles à broche-fiche stéréo RCA. Voir également *Pour réduire les niveaux du téléviseur et du signal de ligne* à la page 48.

• **Raccordez les prises LINE 1 (OUT) du panneau arrière à un composant d'enregistrement.**



Ceci inclut des composants comme une platine cassette, un magnétoscope, un enregistreur MD ou autre enregistreur ayant des entrées analogiques. Raccordez en utilisant des câbles à broche-fiche stéréo RCA.

• **Raccordez la prise LINE 2 (OPTICAL) du panneau arrière à la sortie optique numérique d'un composant auxiliaire de lecture.**



Ceci inclut des composants numériques comme un lecteur MD, satellite numérique, ou un système de jeux. Raccordez en utilisant un câble optique numérique (non fourni).

 **Remarque**

- La source **LINE 2** (**OPTICAL IN**) ne peut pas être audible à travers les prises **LINE 1** (**OUT**).

Guide de dépannage

Des opérations incorrectes sont souvent interprétées comme des problèmes et des mauvais fonctionnements. Si vous pensez qu'il y a un problème avec ce composant, vérifiez les points ci-dessous. Parfois le problème peut se trouver dans un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques en usage. Si le problème ne peut pas se résoudre malgré les indications ci-dessous, consultez votre service après-vente Pioneer agréé le plus proche pour le faire réparer.



Remarque

- Si l'unité ne fonctionne pas normalement dû à des effets externes comme de l'électricité statique débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et insérez-la de nouveau pour retourner aux conditions normales de fonctionnement.

Généralités

Problème	Solution
Impossible de mettre sous tension.	• Raccordez la fiche d'alimentation à la prise de courant murale. • Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant, et insérez-la de nouveau. • Vérifiez qu'il n'y a pas de brins de fils d'enceinte lâches en contact avec le panneau arrière. Ceci pourrait provoquer la coupure automatique du récepteur.
Pas de son lorsqu'une fonction est sélectionnée.	• Si vous utilisez l'entrée d'une ligne, vérifiez que le composant est raccordé correctement (consultez le guide pour la configuration). • Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande pour désactiver la coupure du son. • Ajustez **MASTER VOLUME**.
Pas d'image en visionnant des disques.	• Vérifiez que le composant est raccordé correctement (consultez le guide pour la configuration).
Pas de son des enceintes surround ou de l'enceinte centrale.	• Consultez *Pour régler le niveau de volume relatif de chaque canal* à la page 41 pour vérifier le niveau des enceintes. • Vérifiez que vous n'avez pas sélectionné le mode de son **STEREO** (voir *Pour écouter une lecture à canaux multiples* à la page 44). • Raccordez les enceintes correctement (consultez le guide pour la configuration).
Impossible d'opérer la télécommande.	• Remplacez les piles (consultez le guide pour la configuration). • Opérez dans une portée de 23 pieds (7 m), 30° du capteur de télécommande situé sur le panneau avant (consultez le guide pour la configuration). • Retirez tout obstacle ou bien opérez depuis une autre position. • Évitez d'exposer le capteur de télécommande du panneau avant à la lumière directe.
L'indicateur de la minuterie est en train de clignoter et l'unité ne s'allumera pas.	• Débranchez l'unité pendant une minute puis rebranchez et allumez l'unité. • Vérifiez que le ventilateur de la partie postérieure de l'unité n'est pas bloqué. • Vérifiez que les enceintes sont raccordées correctement. • Vérifiez que le voltage de l'alimentation principale est correcte par rapport au modèle. • Si le problème persiste, portez-la au service-après vente agréé Pioneer le plus proche ou à votre distributeur pour la faire réparer.

Lecteur DVD/CD/CD vidéo

Problème	Solution
Le disque est éjecté automatiquement après l'avoir chargé.	• Nettoyez le disque. • Alignez correctement le disque dans le cercle interne. • Si le numéro de région du disque DVD Vidéo disc ne correspond pas au numéro du lecteur, le disque n'est pas utilisable (page 8). • Laissez du temps pour que toute condensation s'évapore de l'intérieur du lecteur. Évitez d'utiliser le lecteur près d'une unité de climatisation.
La lecture est impossible.	• Si le disque a été chargé à l'envers, chargez de nouveau le disque avec la face imprimée dirigée vers le haut.
La lecture du film s'arrête et les touches d'opération ne peuvent pas s'utiliser.	• Appuyez sur ■, puis faites démarrer la lecture de nouveau (►). • Éteignez une fois puis remettez en marche en utilisant la touche **STANDBY/ON** du panneau avant.
Les réglages sont annulés.	• À la coupure du courant suite à une panne ou au débranchement du cordon d'alimentation, les réglages s'annuleront.
Il n'y a pas d'image/pas de couleur.	• Vérifiez que les raccordements sont corrects et que les fiches sont complètement insérées. • Consultez le mode d'emploi du téléviseur/moniteur pour vérifier que les réglages du téléviseur/moniteur sont corrects.
L'écran est étiré ou le format ne change pas.	• Le réglage Écran du téléviseur est incorrect. Réglez l'option Écran du téléviseur pour qu'elle corresponde avec le téléviseur/moniteur que vous utilisez (page 51).
Si le film a été enregistré sur un magnétoscope ou passé à travers un sélecteur AV, il y a des perturbations lors de la lecture.	• Le raccordement de cet appareil à travers un magnétoscope ou un sélecteur AV peut empêcher l'enregistrement ou provoquer des problèmes sur l'image dû aux circuits de protection contre la copie du lecteur. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
Le film est perturbé pendant la lecture ou l'image s'obscurcit.	• Ce lecteur est compatible avec le protecteur contre la copie Macro-Vision System. Certains disques comprennent un signal de prévention de copie, et à la lecture de ce type de disques, des rayures, etc. peuvent apparaître sur certaines parties du film en fonction du téléviseur. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. • Les disques répondent différemment aux fonctions particulières du lecteur. Ceci peut faire que l'écran devienne noir pendant un bref instant ou se mette à vibrer légèrement lorsque certaines fonctions sont exécutées. Ces problèmes sont dûs en grande partie aux différences entre les disques et les contenus du disque et non pas à des mauvais fonctionnements de ce lecteur.
L'affichage 96kHz ne s'allume pas à la lecture d'une source 96kHz.	• Si la source 96kHz est protégée contre la copie l'affichage 96kHz ne s'allumera pas.
Il y a une différence de volume importante entre le DVD et le CD.	• Les DVD et les CD utilisent différentes méthodes d'enregistrement. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Tuner

Problème	Solution
Bruit considérable dans les émissions de radio.	• Réglez la fréquence correcte. • Raccordez l'antenne (consultez le guide pour la configuration). • Déployez complètement l'antenne filaire FM, placez-la pour obtenir la meilleure réception, et fixez-la sûrement au mur. • Raccordez une antenne FM extérieure (page 61). • Ajustez la direction et la position pour obtenir la meilleure réception. • Raccordez une antenne AM interne ou externe supplémentaire (consultez le guide pour la configuration, page 61). • Éteignez tout autre équipement provoquant le bruit ou éloignez-le de l'unité. • L'intervalle d'accorde peut être incorrect pour votre pays ou votre région. Essayez de changer l'intervalle d'accord (pas de fréquence) (page 57).
Le réglage automatique ne capte pas certaines stations.	• Si le signal radio est faible. Le réglage automatique détectera uniquement les stations ayant un bon signal. Pour un réglage plus sensible, raccordez une antenne extérieure.
Le son est uniquement mono.	• Vérifiez que le tuner n'est pas réglé sur mono FM (page 35).

Messages d'erreur

Message	Description
CHILD LOCK	• Ce message apparaît si les touches du panneau avant sont pressées lorsque la fonction de blocage pour enfants est active. Voir Blocage pour enfants à la page 58 pour en savoir plus sur l'activation/la désactivation du blocage pour enfants.
CAN'T USE	• Ce message apparaît s'il n'est pas possible de fournir la tonalité de test. Vérifiez que le système n'a pas le son coupé, que les écouteurs sont débranchés, et que soit le mode **AUTO** soit **STEREO** surround est sélectionné pour fournir la tonalité de test. Voir également *Pour réglage le niveau de volume relatif de chaque canal* à la page 41. • Ce message apparaît si vous essayez d'utiliser le mode de graves si des écouteurs sont raccordés.
96K STEREO ou **96KHZ STEREO** (uniquement OSD)	• Ce message apparaît si la limite d'échantillonnage de la source est 96kHz et que vous essayez de choisir un mode d'écoute Surround/Surround avancé ou essayez d'ajuster les graves ou les aigus.

Tailles d'écran et formats du disque

Les disques DVD Vidéo viennent dans différents formats d'écran, depuis des programmes télévisés, qui sont en général en 4:3, jusqu'aux films en grand écran CinemaScope, avec un rapport de format d'un maximum d'environ 7:3.

Les télévisions aussi viennent dans des rapports de format différents, 'standard' 4:3 et grand écran 16:9.

Utilisateurs de téléviseurs à grand écran

Si vous disposez d'un téléviseur grand écran, le réglage **Écran du téléviseur** (page 51) de ce lecteur devrait être réglé sur **16:9 (Wide)**.

En visionnant des disques enregistrés dans le format 4:3, vous pouvez utiliser les commandes du téléviseur pour sélectionner la manière dont est présentée l'image. Votre téléviseur peut offrir plusieurs options de zoom et d'étirements ; voir les instructions qui sont fournies avec votre téléviseur pour les détails.

Veuillez noter que certaines limites de format de films sont plus larges que 16:9, donc bien que vous ayez un téléviseur grand écran, ces disques seront lus malgré tou en style 'letterbox' avec des franges noires en haut et en bas de l'écran.

Utilisateurs de téléviseurs standards

Si vous disposez d'un téléviseur standard, le réglage Écran du téléviseur (page 52) de ce lecteur devrait être réglé sur **4:3 (Letter Box)** ou **4:3 (Pan&Scan)**, en fonction de celui que vous préférez.

Réglé sur **4:3 (Letter Box)**, les disques pour grand écran sont montrés avec des franges noires en haut et en bas.



Réglés sur **4:3 (Pan&Scan)**, les disques grand écran sont montrés avec les côtés gauche et droit découpés. Bien que l'image semble plus large, vous ne voyez pas actuellement l'ensemble de l'image.



Veuillez noter que beaucoup de disques grand écran chevauchent les réglages du lecteur afin que le disque soit montré en format letterbox (boîte aux lettres) indépendamment du réglage.



Astuce

- L'utilisation du réglage **16:9 (Wide)** avec un téléviseur standard 4:3, ou bien les réglages 4:3 avec un téléviseur grand écran, entraînera une déformation de l'image.

Liste des codes de langues

Langues (Codes de langues par lettre), **Codes de langues**

Japonais (ja), **1001**
Anglais (en), **0514**
Français (fr), **0618**
Allemand (de), **0405**
Italien (it), **0920**
Espagnol (es), **0519**
Hollandais (nl), **1412**
Russe (ru), **1821**
Chinois (zh), **2608**
Coréen (ko), **1115**
Grec (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amhareic (am), **0113**
Arabe (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorusse (be), **0205**
Bulgare (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibétain (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corse (co), **0315**
Tchèque (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danois (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonien (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Perse (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroèse (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Galéique (ga), **0701**
Écossais-Gaélique (gd), **0704**
Galicien (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croate (hr), **0818**
Hongrois (hu), **0821**
Arménien (hy), **0825**
Interlngua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonésien (in), **0914**
Islandais (is), **0919**
Hébreeux (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanais (jw), **1023**
Géorgien (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Canadien (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kourde (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (In), **1214**
Laosien (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongole (mn), **1314**
Moldave (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltais (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Népalais (ne), **1405**
Norvégien (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Portugais (pt), **1620**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanscrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croate (sh), **1908**
Sinhalois (si), **1909**
Slovaque (sk), **1911**
Slovénien (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanien (sq), **1917**
Serbe (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanois (su), **1921**
Suédois (sv), **1922**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmène (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turc (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainien (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamien (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zoulou (zu), **2621**

Liste des codes de pays

Pays, **Codes de pays, Codes de pays par lettre**

Argentine, **0118**, **ar**
Australie, **0121**, **au**
Autriche, **0120**, **at**
Belgique, **0205**, **be**
Brésil, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Chili, **0312**, **cl**
Chine, **0314**, **cn**
Danemark, **0411**, **dk**
Finlande, **0609**, **fi**
France, **0618**, **fr**
Allemagne, **0405**, **de**
Allemagne, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
Inde, **0914**, **in**
Indonésie, **0904**, **id**
Italie, **0920**, **it**
Japon, **1016**, **jp**
Corée, République de, **1118**, **kr**
Malaisie, **1325**, **my**
Mexique, **1324**, **mx**
Pays-Bas, **1412**, **nl**
Nouvelle Zélande, **1426**, **nz**
Norvège, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Philippines, **1608**, **ph**
Portugal, **1620**, **pt**
Fédération Russe, **1821**, **ru**
Singapoure, **1907**, **sg**
Espagne, **0519**, **es**
Suisse, **0308**, **ch**
Suéde, **1905**, **se**
Taïwan, **2023**, **tw**
Thaïlande, **2008**, **th**
Royaume-Uni, **0702**, **gb**
États-Unis d’Amérique, **2119**, **us**

Liste des codes de préréglage :

Fabricant	Code(s)
ACURA	644
ADMIRAL	631
AIWA	660
AKAI	632, 635, 642
AKURA	641
ALBA	607, 639, 641, 644
AMSTRAD	642, 644, 647
ANITECH	644
ASA	645
ASUKA	641
AUDIOGONIC	607, 636
BASIC LINE	641, 644
BAUR	631, 607, 642
BEKO	638
BEON	607
BLAUPUNKT	631
BLUE SKY	641
BLUE STAR	618
BPL	618
BRANDT	636
BTC	641
BUSH	607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE	644
CATHAY	607
CENTURION	607
CGB	642
CIMLINE	644
CLARIVOX	607
CLATRONIC	638
CONDOR	638
CONTEC	644
CROSLEY	632
CROWN	638, 644
CRYSTAL	642
CYBERTRON	641
DAEWOO	607, 644, 656
DAINICHI	641
DANSAI	607
DAYTON	644
DECCA	607, 648
DIXI	607, 644
DUMONT	653
ELIN	607
ELITE	641
ELTA	644
EMERSON	642
ERRES	607
FERGUSON	607, 636, 651
FINLANDIA	635, 643, 655
FINLUX	632, 607, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE	640, 644
FISHER	632, 635, 638, 645

Fabricant	Code(s)
FORMENTI	632, 607, 642
FRONTECH	631, 642, 646
FRONTECH /PROTECH	632
FUJITSU	648, 629
FUNAI	640, 646, 658
GBC	632, 642
GE	601, 608, 607, 610, 617, 602, 628, 618
GEC	607, 634, 648
GELOSO	632, 644
GENEXXA	631, 641
GOLDSTAR	610, 623, 621, 602, 607, 650
GOODMANS	607, 639, 647, 648, 656
GORENJE	638
GPM	641
GRAETZ	631, 642
GRANADA	607, 635, 642, 643, 648
GRADIENTE	630, 657
GRANDIN	618
GRUNDIG	631, 653
HANSEATIC	607, 642
HCM	618, 644
HINARI	607, 641, 644
HISAWA	618
HITACHI	631, 633, 634, 636, 642, 643, 654, 606, 610, 624, 625, 618
HUANYU	656
HYPSON	607, 618, 646
ICE	646, 647
IMPERIAL	638, 642
INDIANA	607
INGELEN	631
INTERFUNK	631, 632, 607, 642
INTERVISION	646, 649
ISUKAI	641
ITC	642
ITT	631, 632, 642
JEC	605
JVC	613, 623
KAISUI	618, 641, 644
KAPSCH	631
KENDO	642
KENNEDY	632, 642
KORPEL	607
KOYODA	644
LEYCO	607, 640, 646, 648
LIESENK&TTER	607
LOEWE	607
LUXOR	632, 642, 643
M-ELECTRONIC	631, 644, 645, 654, 655, 656, 607, 636, 651
MAGNADYNE	632, 649
MAGNAFON	649

Fabricant	Code(s)
MAGNAVOX	607, 610, 603, 612, 629
MANESTH	639, 646
MARANTZ	607
MARK	607
MATSUI	607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL	634
MEDIATOR	607
MEMOREX	644
METZ	631
MINERVA	631, 653
MITSUBISHI	609, 610, 602, 621, 631
MULTITECH	644, 649
NEC	659
NECKERMANN	631, 607
NEI	607, 642
NIKKAI	605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO	649
NOKIA	632, 642, 652
NORDMENDE	632, 636, 651, 652
OCEANIC	631, 632, 642
ORION	632, 607, 639, 640
OSAKI	641, 646, 648
OSO	641
OSUME	648
OTTO VERSAND	631, 632, 607, 642
PALLADIUM	638
PANAMA	646
PANASONIC	631, 607, 608,642, 622
PATHO CINEMA	642
PAUSA	644
PHILCO	632, 642
PHILIPS	631, 607, 634, 656
PHOENIX	632
PHONOLA	607
PROFEX	642, 644
PROTECH	607, 642, 644, 646, 649
QUELLE	631, 632, 607, 642, 645, 653
R-LINE	607
RADIOLA	607
RADIOSHACK	610, 623, 621, 602
RBM	653
RCA	601, 610, 615, 616, 617, 618, 661, 662, 609
REDIFFUSION	632, 642
REX	631, 646
ROADSTAR	641, 644, 646
SABA	631, 636, 642, 651
SAISHO	639, 644, 646
SALORA	631, 632, 642, 643
SAMBERS	649
SAMSUNG	607, 638, 644, 646
SANYO	635, 645, 648, 621, 614
SBR	607, 634
SCHAUB LORENZ	642

Fabricant	Code(s)
SCHNEIDER	607, 641, 647
SEG	642, 646
SEI	632, 640, 649
SELECO	631, 642
SHARP	602, 619, 627
SIAREM	632, 649
SIEMENS	631
SINUDYNE	632, 639, 640, 649
SKANTIC	643
SOLAVOX	631
SONOKO	607, 644
SONOLOR	631, 635
SONTEC	607
SONY	604
SOUNDWAVE	607
STANDARD	641, 644
STERN	631
SUSUMU	641
SYSLINE	607
TANDY	631, 641, 648
TASHIKO	634
TATUNG	607, 648
TEC	642
TELEAVIA	636
TELEFUNKEN	636, 637, 652
TELETECH	644
TENSAI	640, 641
THOMSON	636, 651, 652, 663
THORN	631, 607, 642, 645, 648
TOMASHI	618
TOSHIBA	605, 602, 626, 621, 653
TOWADA	642
ULTRAVOX	632, 642, 649
UNIVERSUM	631, 607, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL	607
VICTOR	613
VOXSON	631
WALTHAM	643
WATSON	607
WATT RADIO	632, 642, 649
WHITE WESTINGHOUSE	607
YOKO	607, 642, 646
ZENITH	603, 620
PIONEER	600, 631, 632, 607, 636, 642, 651

Remarque

- Veuillez noter que dans certains cas les codes de fabricant de la liste ne fonctionneront pas pour le modèle que vous utilisez.

Glossaire

Audio analogique
C'est un signal électrique qui représente le son directement. Comparable à l'audio numérique qui peut être un signal électrique, mais qui est une représentation indirecte du son. Voir également *Audio numérique.*

Rapport de format
C'est la largeur de l'écran d'un téléviseur par rapport à sa hauteur. Les téléviseurs ordinaires mesurent 4:3 (dans d'autres termes, l'écran est presque carré) ; les modèles grand écran mesurent 16:9 (l'écran est presque deux fois sa hauteur).

Audio numérique
C'est une représentation indirecte du son par numéros. Pendant l'enregistrement, le son est mesuré à des intervalles discrets (44.100 fois par secondes pour un CD audio) par un convertisseur analogique en numérique, en générant un flot de numéros. Sur la lecture, un convertisseur analogique en numérique génère un signal analogique basé sur ces numéros.Voir également *Fréquence d'échantillonnage et Audio analogique.*

Dolby Digital


Utilisant un maximum de 5.1 canaux d'audio, ce système surround de haute qualité est utilisé dans beaucoup des meilleures salles de cinéma dans le monde entier.

DTS


DTS représente Digital Theater System (système cinéma numérique). DTS est un système surround différent du Dolby Digital qui est devenu un format de son surround courant pour les films.

Plage dynamique
C'est la différence entre les sons les plus tranquilles et les plus forts possibles dans un signal audio (sans distorsion ou moins parasités). Les bandes sonores Dolby Digital et DTS sont capacitées pour une plage dynamique très ample, et fournissent des effets dramatico-cinématographiques.

Extension fichier
C'est un tag ajouté à la fin d'un nom de fichier pour indiquer le type de fichier. Par exemple, ".mp3" indique un fichier MP3.

MP3
MP3 (MPEG1 audio layer 3) est un format de fichier audio comprimé. Les fichiers sont reconnus par leur extension de fichier "mp3" ou "MP3".

Audio MPEG
C'est un format audio utilisé sur des Vidéo CD et certains disques DVD. Cette unité peut convertir l'audio MPEG au format PCM pour obtenir une compatibilité plus ample avec des enregistreurs numériques et des amplificateurs AV. Voir également *PCM*.

Vidéo MPEG
C'est le format vidéo utilisé pour les Vidéo CD et les DVD. Le Vidéo CD utilise le format standard MPEG-1 le plus ancien, tandis que le DVD utilise le format MPEG-2 le plus actuel et de meilleure qualité.

PCM (Pulse Code Modulation)
C'est le système d'encodage audio numérique le plus commode, trouvé sur les CD et les DAT. Il est d'une excellente qualité, mais requiert beaucoup de données comparé aux formats audio comme Dolby Digital et MPEGT. Voir également *Audio numérique.*

PBC (Commande de lecture) (uniquement CD vidéo)
C'est un système de navigation sur Vidéo CD à travers les menus sur l'écran enregistrés sur le disque. Particulièrement bon pour les disques que vous ne regarderiez pas habituellement du début à la fin en une seule fois—les disques karaoké, par exemple.

Régions (uniquement DVD)
Celles-ci associent des disques et des lecteurs ayant des zones géographiques particulières. Cette unité lira uniquement des disques ayant des codes de région compatibles. Vous pouvez trouver le code de région de votre unité en regardant sur le panneau arrière. Certains disques sont compatibles avec plus d'une région (ou avec toutes les régions).

Fréquence d'échantillonnage
C'est le taux auquel le son est mesuré pour être converti en données audio numériques. Plus le taux est élevé, meilleures est la qualité du son, mais plus d'information est générée. Le CD audio standard a une fréquence d'échantillonnage de 44.1kHz, qui signigie 44.100 échantillons (mesurages) par seconde. Voir également *Audio numérique.*

Spécifications

Section amplificateur

Puissance de sortie continue (RMS):
Avant, Centrale, Surround ... 75 W per channel (1kHz, distorsion harmonique totale de 10 %, 6 Ω)
Subwoofer .... 75 W (100kHz, distorsion harmonique totale de 10 %, 6 Ω)
Puissance de sortie continue :
Avant, Centrale, Surround ... 62 W per channel (1kHz, distorsion harmonique totale de 1 %, 6 Ω)
Subwoofer .... 62 W (100kHz, distorsion harmonique totale de 1 %, 6 Ω)

Section disque

Caractéristiques audio numériques .... DVD fs: 96 kHz, 24-bit
Type .... Système DVD, système Vidéo CD et système disque compact audio numérique
Réponse en fréquence .... 4 Hz à 44 kHz
Pleurage et scintillement .... Limite de mesurage (±0,001 % W.PEAK) ou inférieur (EIAJ)

Section tuner FM

Plage de fréquence .... 87,5 – 108 MHz
Antenne .... 75 Ω, asymétriques

Section tuner AM

Plage de fréquence
Avec pas de 9 kHz .... 531 kHz à 1.602 kHz
Avec pas de 10 kHz ...... 530 kHz à 1.700 kHz
(ne s'applique pas au modèle européenl)
Antenne ....Antenne cadre

Divers

Puissance requise
Modèle européen .... 220-230 V secteur, 50/60Hz
Modèle de l'Australie et de la Nouvelle Zélande ... 230-240 V secteur, 50/60 Hz
Modèle des États-Unis .... 120 V secteur, 60 Hz

Consommation
Modèle européen .... 195 W
Modèle pour l'Australie et la Nouvelle Zélande .... 195 W
Modèle pour les États-Unis .... 215 W
Consommation en mode d'attente
Modèle européen .... 0,39 W
Modèle de l'Australie et de la Nouvelle Zélande .... 0,43 W
Modèle des États-Unis .... 0,38 W

Dimensions .... 360 (L) x 70 (H) x 393 (P) mm

Poids ....7,0 kg

Accessoires (récepteur DVD/CD)

Télécommande 1
Piles sèches AA/R6P 2
Câble video (fiches jaunes) 1
Antenne cadre AM 1
Antenne FM 1
Cordon d'alimentation 1
Carte degarantie (Uniquement pour les modèles européen, australien et nord-américain) 1
Mode d'emploi
Guide rapide pour la configuration

Système acoustique

Enceintes avant et surround

Cabine ....Type étagère fermée (magnétiquement protégée)
Système .... Système à 1 voie, 8,7 cm
Haut-parleurs .... Type conique 8,7 cm
Impédance nominale .... 6 Ω
Plage de fréquence .... 100 Hz à 20 kHz
Puissance maximale d'entée .... 75 W
Dimensions .... 110 (L) x 155 (H) x 76 (P) mm
Poids ....0,75 kg

Enceinte centrale

Cabine ....Type étagère fermée (magnétiquement protégée)
Système .... Système à 1 voie, 8,7 cm
Haut-parleurs .... Type conique 8,7 cm
Impédance nominale .... 6 Ω

Plage de fréquence .... 100 Hz à 20 kHz
Puissance maximale d'entée .... 75 W
Dimensions .... 200 (L) x 110 (H) x 76 (P) mm
Poids .... 0,8 kg

Subwoofer

Cabine .... Type basse réflexe au sol (magnétiquement protégée)
Système .... Système à 1 voie, 16 cm
Haut-parleur .... Type conique 16 cm
Impédance nominale .... 6 Ω
Plage de fréquence .... 30 Hz à 2,8 kHz
Puissance maximale d'entée .... 75 W
Dimensions .... 130 (L) x 360 (H) x 360 (P) mm
Poids .... 4,0 kg

Accessoires (Système acoustique)

Cordons d'enceintes 6
Tampons anti-dérapants 24

Remarque

- Les spécifications et l'aspect extérieur sont sujets à de possibles modifications sans préavis, dû aux améliorations.

Ce produit incorpore une technologie de protection des droits d'auteur qui est protégée par les revendications de méthode de certains brevets nord-américains et d'autres droits de la propriété intellectuelle en possession de Macrovision Corporation et d'autres propriétaires des droits. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation, et est prévue pour les utilisations à domicile et autres visionnages limités uniquement, à moins qu'elles soient autorisées sous une autre autorisation de Macrovision Corporation. La manipulation et le désassemblage sont interdits.

Précaution à prendre avec le cordon d'alimentation

Manipulez le cordon d'alimentation par la fiche. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées au risque de provoquer un court-circuit ou une décharge électrique. Ne posez pas l'unité, un meuble, etc. sur le cordon d'alimentation, ou ne pincez le cordon d'aucune manière. Ne jamais faire de nœud avec le cordon ou ne jamais le nouer avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation devraient être acheminés de façon à ne pas les piétiner. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge électrique. Vérifiez le cordon d'alimentation de temps en temps. Si vous remarquez qu'il est endommagé, adressez-vous au service après-vente Pioneer agréé le plus proche ou au revendeur pour le remplacer.

Ce produit inclut des polices FontAvenue® fonts sous licence de NEC corporation. FontAvenue est une marque de comme déposée de NEC Corporation.

Ce produit est de façon générale consacré à des fins domestiques. Toute panne suite à l'utilisation dans d'autres buts non domestiques (comme l'utilisation à long terme pour des fins commerciales dans un restaurant ou l'utilisation dans une voiture ou un bateau) et qui nécessiterait une réparation celle-ci sera prise en charge même pendant la période de garantie.
K041_En

Veuillez lire ce mode d'emploi afin de prendre connaissance de la manière de faire fonctionner correctement votre modèle. Après la lecture des instructions, gardez-les dans un endroit sûr pour des références ultérieures.

- Ce lecteur n'est pas apte à l'utilisation commerciale.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 55-5688-52-90 **K002C_en**

<TPTZZ/02A0000> Printed in /Imprimé au <ARC7436-A>